

Instruksjonsbok

Kjøring og vedlikehold

4812160934_C.pdf

**Vibrasjonsvals
CC1100/1200**

**Motor
Kubota D1703**

Serienummer
10000330x0A012572 -
10000332x0A012669 -
10000363x0A013590 -
10000364x0A013743 -



Oversettelse av opprinnelige anvisninger

*Rett til endringer forbeholdes.
Trykt i Sverige.*



Innholdsfortegnelse

Innledning	1
Varselsymboler	1
Maskinen	1
Beregnet bruk	1
Sikkerhetsinformasjon	1
Generelt	2
CE-merking og samsvarserklæring	3
Sikkerhet - Generelle instruksjoner	5
Sikkerhet ved kjøring	7
Kantkjøring	7
Hellinger	8
Spesielle anvisninger	9
Standard smøremidler og andre anbefalte oljer og væsker	9
Høyere omgivelsestemperaturer, over +40 °C	9
Lave lufttemperaturer - Frostfare	9
Temperaturer	9
Høytrykksvask	9
Brannslukking	10
Veltebeskyttelse (ROPS), ROPS-godkjent førerhus	10
Batteribehandling	10
Start med startkabler	11
Tekniske spesifikasjoner	13
Vibrasjoner - Førerplass	13
Støynivå	13
Mål, sett fra siden	14
Mål, sett ovenfra	15
Vekter og volumer	16
Driftskapasitet	16
Generelt	17
Tiltrekkingsmoment	18

ROPS - bolter	19
Hydraulikksystem	19
Maskinbeskrivelse	21
Dieselmotor	21
Elektrisk system	21
Fremdriftssystem/kraftoverføring	21
Bremsesystem	21
Styresystem	21
FOPS og ROPS	21
Identifikasjon	22
Produktidentifikasjonsnummer på rammen	22
Forklaring til serienummer 17PIN	22
Maskinskilt	23
Motorskilt	23
Plassering - etiketter	24
Sikkerhetsetiketter	25
Info-etiketter	26
Instrumenter/Betjeningsorganer	27
Plasseringer - Instrumenter og Betjeningsorganer	27
Plasseringer - Betjeningspanel og betjeningsorganer	28
Funksjonsbeskrivelse	29
Elektrisk system	32
Sikringer	32
Sikringer på batteriskillebryter	33
Kjøring	35
Før start	35
Hovedbryter - Slå på	35
Førerstol - Justering	35
Førerstol (Ekstraustyr)- Justering	36
Instrumenter og lamper - Kontroll	36

Interlock.....	37
Parkeringsbrems - Betjening.....	37
Førerplass	38
Start.....	39
Start av motoren.....	39
Kjøring	41
Kjøring av valsen.....	41
Interlock/Nødstopp/Parkeringsbrems - Kontroll	41
Vibrasjon.....	42
Manuell/Automatisk vibrasjon	42
Bremsing	43
Normal bremsing	43
Reservebremsing i en nødssituasjon	43
Avstenging	44
Parkering	44
Blokking av valsene	44
Batteriskillebryter.....	45
Langtidsoppstilling	47
Motor	47
Batteri.....	47
Luftrenser, avgassrør	47
Drivstofftank	47
Hydraulikkoljetank	47
Vanntank	47
Styresylinder, hengsler osv.	48
Deksler, presenning	48
Diverse.....	49
Løfting.....	49
Låsing av midtledd	49
Løfting av vals	49

Opplåsing av styreleddet.....	50
Sleping.....	50
Kortere sleping når motoren ikke fungerer	51
Bremsefrilegging	51
Sleping av vals	52
Transport	53
Sikring av CC1100/1200 for opplasting.....	53
Nedfellbar ROPS (tilbehør)	55
Kjøreinstruksjoner - Sammendrag	57
Forebyggende vedlikehold	59
Mottaks- og leveringsinspeksjon	59
Garanti	59
Vedlikehold - Smøremidler og symboler	61
Vedlikeholdssymboler	62
Vedlikehold - Vedlikeholdsprogram	63
Service- og vedlikeholdspunkter	63
Generelt	64
Hver 10. driftstime (Daglig)	64
Etter de FØRSTE 50 driftstimene	65
Hver 50. driftstime (hver uke).....	65
Hver 250 / 750 / 1250 / 1750. driftstime	65
Hver 500 / 1500. driftstime	66
Hver 1000. driftstime	67
Hver 2000. driftstime	68
Service - sjekkliste	69
Vedlikehold, 10 timer	71
Hydraulikkoljetank, Nivåkontroll - Påfylling	71
Kontroll - Kjølevæskesystem.....	72
Lukking av motordeksel	73
Luftsirkulasjon - Kontroll.....	73

Drivstofftank - Påfylling	74
Sprinklersystem/Vals	
Kontroll - Rengjøring	74
Vanntank - Påfylling	75
Skraper, faste	
Kontroll - Justering	76
Skraper, fjærende (tilbehør)	
Kontroll - Justering	76
Bremser - Kontroll	77
Vedlikehold - 50 timer	79
Indikator for luftrenser	79
Luftrenser	
Kontroll - Utskifting av hovedfilter	79
Luftfilterindikator - Tilbakestilling	80
Sikkerhetsfilter - Bytte	80
Luftrenser	
- Rengjøring	81
Styresylinder og styreledd - Smøring	81
Vedlikehold - 250 / 750 / 1250 / 1750 timer	83
Batteri	
- Kontroller tilstand	83
Kjølere	
Kontroll - Rengjøring	84
Motorolje og oljefilter - Utskifting	85
Vedlikehold - 500 / 1500 timer	87
Kjølere	
Kontroll - Rengjøring	87
Batteri	
- Kontroller tilstand	88
Motorolje og oljefilter - Utskifting	89
Vals - oljenivå	
Kontroll - påfylling	90
Gummielementer og festeskruer	
Kontroll	90

Hydraulikk tanklokk - Kontroll	91
Betjeningsorganer - Smøring	91
Kontroll - Kjølevæskesystem.....	93
Vedlikehold - 1000 timer	95
Kjølere	
Kontroll - Rengjøring	95
Batteri	
- Kontroller tilstand	96
Motorolje og oljefilter - Utsifting	97
Vals - oljenivå	
Kontroll - påfylling.....	98
Gummielementer og festeskruer	
Kontroll	98
Hydraulikk tanklokk - Kontroll	99
Betjeningsorganer - Smøring	99
Kontroll - Kjølevæskesystem.....	101
Bytte av hydraulikkoljefilteret.....	102
Hydraulikkoljetank - Avtapping	103
Bytte av drivstoffilteret.....	103
Bytte av forfilteret	104
Vedlikehold - 2000 timer	105
Kjølere	
Kontroll - Rengjøring	105
Batteri	
- Kontroller tilstand	106
Motorolje og oljefilter - Utsifting	107
Vals - oljenivå	
Kontroll - påfylling.....	108
Gummielementer og festeskruer	
Kontroll	108
Hydraulikk tanklokk - Kontroll	109
Betjeningsorganer - Smøring	109
Kontroll - Kjølevæskesystem.....	111

Bytte av hydraulikkoljefilteret.....	112
Hydraulikkoljetank - Avtapping.....	113
Bytte av drivstoffilteret.....	113
Bytte av forfilteret	114
Vals - Oljeskift	115
Hydraulikkoljetank - Oljeskift.....	116
Vanntank - Avtapping.....	116
Vannpumpe - Avtapping.....	117
Vanntank - Rengjøring	117
Drivstofftank - Rengjøring	118
Styreledd - Kontroll.....	118

Innledning

Varselsymboler

Maskinen

Dynapac CC1100/1200 er to selvgående vibrasjonsvalser i tandemutgave, i 2-tonnsklassen med 1 100/1 200 mm brede valser. Maskinene er utstyrt med drift, bremses og vibrasjon på begge valser.

Beregnet bruk

CC1100/1200 er primært konstruert for pakking av asfalt, men har også fremragende pakkeegenskaper for forsterkningslag og bærelag. Valsen er i første rekke ment for pakking av asfalt på gater og mindre veier i byer. Den har tilstrekkelig kapasitet til å arbeide sammen med en liten asfaltutlegger.



ADVARSEL! Markerer en fare eller en risikofylt handling som kan føre til livstruende eller alvorlig skade dersom advarselen blir ignorert.



FORSIKTIG! Markerer en fare eller en risikofylt handling som kan føre til skade på maskin eller eiendom dersom advarselen blir ignorert.

Sikkerhetsinformasjon



Det anbefales å i det minste lære opp førerne i håndtering og daglig vedlikehold av maskinen, i overensstemmelse med brukerhåndboken. Det er ikke lov med passasjerer på maskinen, og du må sitte i setet når maskinen er i bruk.



Sikkerhetshåndboken som leveres med maskinen må leses av alle som skal betjene valsen. Sikkerhetsinformasjonene skal alltid følges. Ikke fjern denne håndboken fra maskinen.



Vi oppfordrer føreren til å lese sikkerhetsinstruksjonene i denne håndboken meget grundig. Sikkerhetsinformasjonene skal alltid følges. Sørg for at denne håndboken alltid er lett tilgjengelig.



Les hele håndboken før maskinen startes, og før det utføres noen form for vedlikeholdsarbeid.



Hvis instruksjonsboken blir borte, skadet eller uleselig må den øyeblikkelig erstattes.



Sørg for god ventilasjon (avgassutsug) hvis motoren kjøres innendørs.

Generelt

Denne håndboken inneholder instruksjoner for kjøring og vedlikehold av maskinen.

Maskinen må vedlikeholdes på korrekt måte for å ha maksimal ytelse.

Maskinen bør holdes ren slik at eventuelle lekkasjer, løse bolter og løse koplinger blir oppdaget på et så tidlig tidspunkt som mulig.

Ikke bruk høytrykksspyler direkte mot pakninger og lageråpninger i styrelås og vals.

Undersøk maskinen hver dag, før den startes. Kontroller hele maskinen slik at alle lekkasjer eller andre feil blir oppdaget.

Kontroller grunnen under maskinen. Lekkasjer er enklere å oppdage på bakken enn på selve maskinen.



TENK MILJØ! Ikke slipp ut olje, drivstoff eller andre miljøfarlige stoffer i naturen. Lever alltid brukte filtre, spillolje og drivstoffrester til miljømessig korrekt behandling.

Denne håndboken inneholder instruksjoner for periodisk vedlikehold som vanligvis utføres av føreren.



Supplerende instruksjoner for motoren er å finne i håndboken fra motorprodusenten.

CE-merking og samsvarserklæring

(Gjelder maskiner som selges innen EU)

Denne maskinen er CE-merket. Det betyr at den ved levering er i samsvar med de grunnleggende helse- og sikkerhetsdirektivene som gjelder for maskinen i henhold til maskindirektiv 2006/42/EC samt at den er i samsvar med andre direktiver som er relevante for denne maskinen.

Maskinen leveres med en "Samsvarserklæring" som angir så vel de relevante direktivene og tilleggene som de harmoniserte standardene og andre forskrifter som kommer til anvendelse.

Sikkerhet - Generelle instruksjoner

(Les også Sikkerhetshåndboken)



1. Føreren skal ha gjort seg godt kjent med innholdet i avsnittet om **KJØRING** før valsen startes.
2. Kontroller at instruksjonene i avsnittet om **VEDLIKEHOLD** blir fulgt.
3. Bare førere med opplæring og/eller erfarne førere skal kjøre valsen. Det er ikke tillatt å ha med passasjerer på valsen. Sitt alltid i stolen under kjøring av valsen.
4. Kjør aldri valsen hvis den har behov for justeringer eller reparasjoner.
5. Valsen må stå stille når du går på og av den. Bruk håndtakene og rekkverkene som er ment til formålet. Bruk alltid "trepunktsgrepet" (begge føttene og en hånd eller en fot og begge hendene) når du går opp på/ned fra maskinen. Hopp aldri ned fra maskinen.
6. Veltebeskyttelsen (ROPS = Roll Over Protective Structures) bør alltid brukes når maskinen brukes på usikkert underlag.
7. Kjør med lav hastighet i skarpe kurver.
8. Unngå kjøring på tvers av bakker. Kjør rett opp bakken eller rett ned.
9. Ved kjøring tett inntil kanter, grøfter eller hull må minst 2/3 av valsens bredde befinne seg på materiale som er pakket tidligere (fast underlag).
10. Forsikre deg om at det ikke er hindringer i kjøreretningen, på bakken, foran eller bak valsen, eller i luften.
11. Kjør spesielt forsiktig på ujevnt underlag.
12. Bruk sikkerhetsutstyret som finnes. På maskiner med ROPS/ROPS-førerhus skal sikkerhetsbeltet brukes.
13. Hold valsen ren. Vask øyeblikkelig bort olje og fett som samler seg på førerplattformen. Sørg for at alle skilt og etiketter er rene og lette å lese.
14. Sikkerhetstiltak før fylling av drivstoff:
 - Stopp motoren
 - Røyking forbudt
 - Unngå åpne flammer i nærheten av valsen
 - Jorde påfyllingsmunnstykket mot tankåpningen for å unngå gnister
15. Før reparasjoner eller service:
 - Plasser stoppeklosser ved valsene/hjulene og under utjevningsbladet
 - Lås midtstyringen hvis det er nødvendig

16. Hvis lydnivået er høyere enn 85 dB(A) anbefales bruk av hørselsvern. Lydnivået kan variere avhengig av hvilket utstyr som er montert på maskinen og overflaten som maskinen brukes på.
17. Ikke foreta endringer eller modifiseringer av valsen, da dette kan påvirke sikkerheten. Endringer er bare tillatt utført etter at det foreligger skriftlig godkjenning fra Dynapac.
18. Ikke bruk valsen før hydraulikkoljen har nådd normal driftstemperatur. Bremselengden kan bli lengre enn normalt når oljen er kald. Se anvisningene i avsnittet STOPP.
19. Av hensyn til din egen sikkerhet må du alltid bruke:
 - hjelm
 - verne støvler med tåhetter av stål
 - hørselsvern
 - refleksklær/jakke som synes godt
 - arbeidshansker

Sikkerhet ved kjøring



Sørg for at uvedkommende ikke kan komme inn i eller oppholde seg i fareområdet, dvs. i en avstand av minst 7 m i alle retninger fra maskiner som er i drift.

Operatøren kan tillate en person å oppholde seg i fareområdet, men skal da utvise forsiktighet og bare kjøre maskinen når personen er synlig eller har gitt klare signaler om hvor han eller hun oppholder seg.

Kantkjøring

Ved kjøring på kanter skal minst 2/3 av valsbredden finne seg på underlag med full bæreevne.



Husk alltid på at maskinens tyngdepunkt beveger seg utover ved styringsutslag. Eksempelvis flytter tyngdepunktet seg mot høyre ved rattutslag mot venstre.

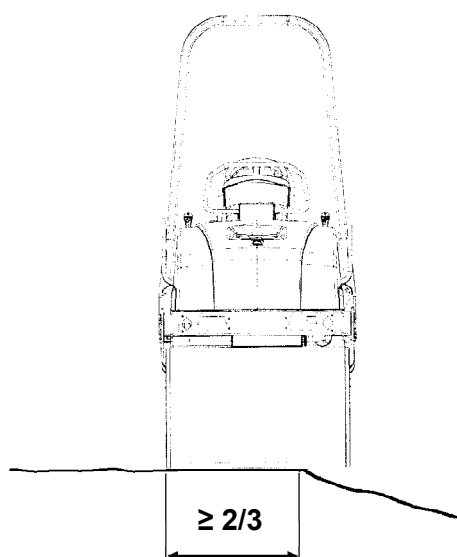


Fig. Plassering av valsen ved kantkjøring



Unngå om mulig kjøring tvers på hellinger. Kjør i stedet rett oppover og rett nedover ved arbeid i bakker.

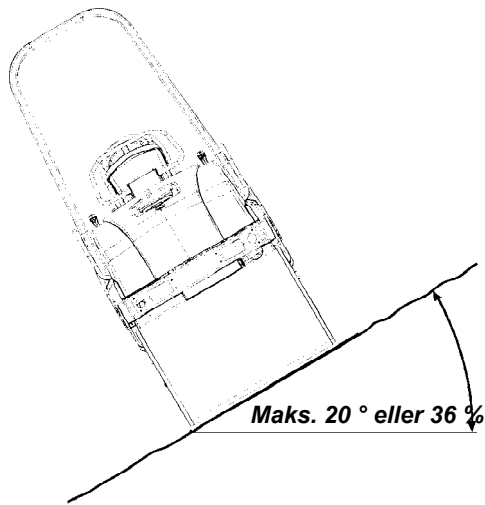


Fig. Kjøring i sidehellinger

Hellinger

Denne vinkelen er målt på hardt og horisontalt underlag med stillestående maskin.

Styrevinkelen var null, vibrasjonen var slått AV og alle tankene var fulle.

Husk alltid på at løst underlag, svinging av maskinen, innkoplet vibrasjon, kjørehastighet og heving av tyngdepunktet kan føre til at valseen også kan tippe ved slakere helling enn det som er angitt her.



ROPS (veltebeskyttelse) eller ROPS-godkjent førerhus anbefales alltid ved kjøring i hellinger eller på usikkert underlag. Setebeltet skal alltid brukes.

Spesielle anvisninger

Standard smøremidler og andre anbefalte oljer og væsker

Før maskinen forlater fabrikken er systemer og komponenter fylt med oljer og væsker som spesifisert i smøremiddelspesifikasjonen. Disse er egnet for drift i temperaturer fra -15 °C til +40 °C.



Den maksimale temperaturen for biologiske hydraulikkoljer er +35 °C.

Høyere omgivelsestemperaturer, over +40 °C

For kjøring av maskinen ved høyere omgivelsestemperaturer, dog ikke høyere enn maks. +50 °C, gjelder følgende anbefalinger:

Dieselmotoren kan kjøres ved denne temperaturen med normal motorolje. På de øvrige komponentene må det brukes følgende væsker:

Hydraulikksystem - mineralolje Shell Tellus T100 eller tilsvarende.

Lave lufttemperaturer - Frostfare

Kontroller at vanningsystemet er tomt/vannet er tappet av (sprinkler, slanger, tank/-er) eller at det er satt til frostvæske, for å forhindre at systemet fryser.

Temperaturer

Temperaturgrensene gjelder for valser i standardutførelse.

Valser med ekstrautstyr, for eksempel støydemping, kan kreve spesiell oppmerksomhet i de øvre temperaturområdene.

Høytrykksvask

Ikke sprøyt vann direkte mot elektriske komponenter eller instrumentpanelene.

Plasser en plastpose over drivstofftanklokket og sikre den med en gummistrikk. Dette forhindrer at vann under høyt trykk trenger inn gjennom ventilasjonshullene i tanklokket. Dette kunne føre til funksjonsfeil, slik som blokkering av filtre.

Ikke bruk høytrykksspyler direkte mot pakninger og lageråpninger i styrelås og vals.



Rett aldri vannstrålen direkte mot drivstofftanklokket. Dette er spesielt viktig ved bruk av høytrykksspyler.

Brannslukking

Hvis maskinen begynner å brenne, bruk et pulverslokkeapparat i ABC-klassen.

Et brannslukkingsapparat i klassen BE karbondioksid kan også brukes.

Veltebeskyttelse (ROPS), ROPS-godkjent førerhus



Hvis maskinen er utstyrt med veltebeskyttelse (ROPS eller ROPS-godkjent førerhus), må det aldri sveises eller bores i denne beskyttelsen eller i førerhuset.



Forsøk aldri å reparere skader på ROPS-konstruksjon eller førerhus. Disse må erstattes med ny ROPS-konstruksjon eller nytt førerhus.

Batteribehandling



Ved demontering av batterier skal den negative polklemmen alltid løsnes først.



Ved montering av batterier skal den positive polklemmen alltid koples til først.



Ta hånd om gamle batterier på en miljøvennlig måte. Batterier inneholder giftig bly.



Ikke bruk hurtiglader for lading av batteriet. Dette kan redusere batteriets levetid.

Start med startkabler



Ikke kople den negative kablen til den negative polen på det utladete batteriet. En gnist kan antenne knallgassen som dannes omkring batteriet.



Kontroller at batteriet som leverer strøm til startkablene har samme spenning som det utladete batteriet.

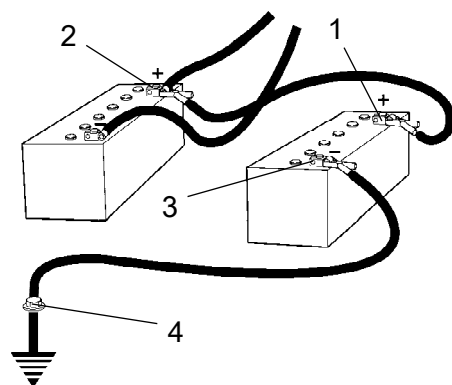


Fig. Start med startkabler

Slå av tenningen og alt utstyr som trekker strøm. Slå av motoren på maskinen som leverer strøm til startkablene.

Kople først den positive polen (1) på batteriet som leverer strøm til den positive polen på det utladete batteriet (2). Kople deretter den negative polen (3) på batteriet som leverer strøm til for eksempel en bolt (4) eller en løfteкрок på maskinen med batteriet som er utladet.

Start motoren på maskinen som leverer strøm. La den gå en liten stund. Forsøk nå å starte den andre maskinen. Kople fra kablene i motsatt rekkefølge.

Tekniske spesifikasjoner

Vibrasjoner - Førerplass (ISO 2631)

Vibrasjonsnivåene er målt i overensstemmelse med driftssyklusen som beskrevet i EU-direktiv 2000/14/EC på maskiner utstyrt for EU-markedet, med vibrasjonen slått på, på mykt polymermateriale og med førerstolen i transportposisjon.

Målte vibrasjoner for hele kroppen er under aksjonsgrensen på 0,5 m/s² som spesifisert i EU-direktiv 2002/44/EC. (Grensen er 1,15 m/s²)

Målte vibrasjoner på hånd/arm var også under aksjonsgrensen på 2,5 m/s² spesifisert i det samme direktivet. (Grensen er 5 m/s²)

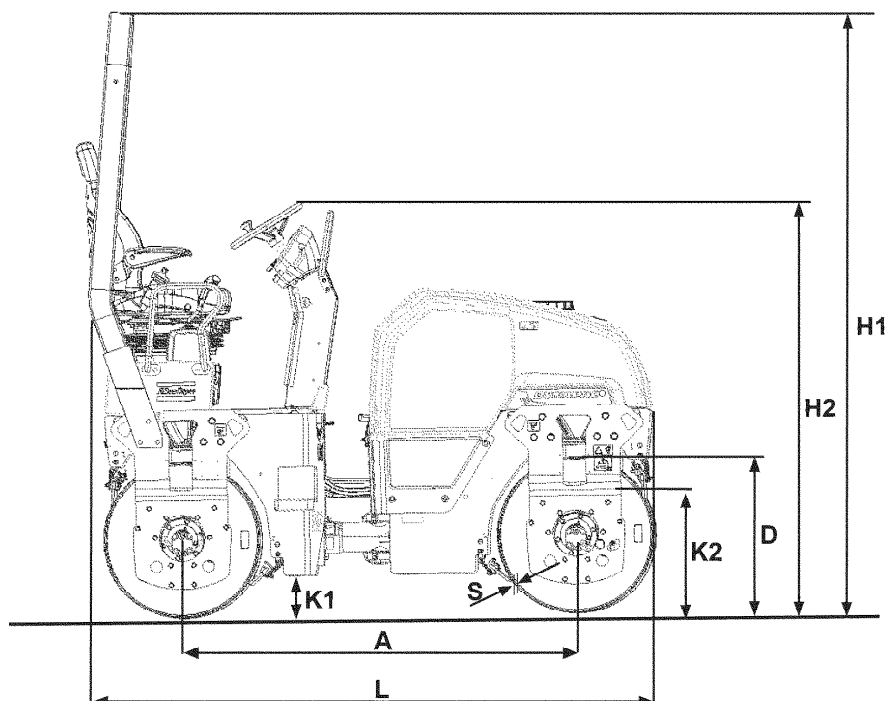
Støynivå

Vibrasjonsnivået er målt i overensstemmelse med driftssyklusen som beskrevet i EU-direktiv 2000/14/EC på maskiner utstyrt for EU-markedet, med vibrasjonen slått på, på mykt polymermateriale og med førerstolen i transportstilling.

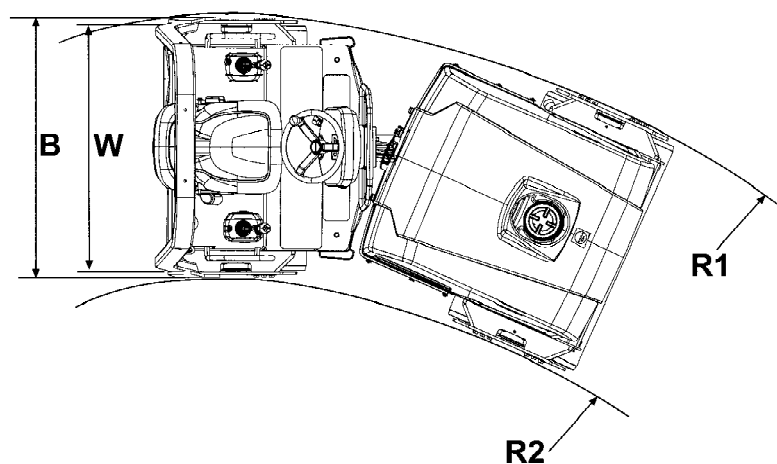
Garantert lydeffektnivå, L _{WA}	104	dB (A)
Lydeffektnivå på førerens øre (plattform), L _{PA}	85 ±3	dB (A)

Avvik fra ovenstående verdier kan forekomme, avhengig av de rådende arbeidsforholdene.

Mål, sett fra siden



	Mål	mm	in
A	Akselavstand	1715	69
D	Diameter, vals	680	27
H ₁	Høyde, med ROPS	2640	104
H ₂	Høyde, uten ROPS	1810	71
K ₁		175	7
K ₂		550	22
L	Lengde	2395	94
S	Tykkelse, valseamplitude, nominell		
	CC1100	12	0.5
	CC1200	13	0.5

Mål, sett ovenfra


	Mål	mm	in
B	Bredde		
	CC1100	1180	46
	CC1200	1310	52
B (uten ROPS)	Bredde		
	CC1100	1150	45
	CC1200	1280	50
R ₁	Svingeradius, ytre		
	CC1100	3730	146
	CC1200	3800	150
R ₂	Svingeradius, indre	2600	102
W	Bredde, vals		
	CC1100	1070	42
	CC1200	1200	47

Vekter og volumer

Vekter

Vekt CECE, Vals med standardutstyr

CC1100	2350 kg	5,180 lbs
CC1200	2450 kg	5,400 lbs

Væskevolumer

Drivstofftank	50 liter	52.9 qts
Vanntank	160 liter	169.1 qts

Driftskapasitet

Data for pakking

Statisk lineær last

CC1100	10,6 kg/cm	59,4 pli
CC1200	10,5 kg/cm	58,8 pli
Amplitude	0,5 mm	0,019 in
Vibrasjonsfrekvens	57 Hz	3,420 vpm
Sentrifugalkraft		
CC1100	23 kN	5,175 lb
CC1200	27 kN	6,075 lb

**Merk: Frekvensen måles ved høyt turtall.
Amplituden måles som faktisk verdi og ikke nominell.**

Fremdrift

Hastighetsområde	0-10	km/h	0-6.2	mph
------------------	------	------	-------	-----

Stigningskapasitet (teoretisk)

CC1100 CC	> 32	%
CC1100 Plus	> 49	%
CC1200 CC	> 29	%
CC1200 Plus	> 43	%

Generelt**Motor**

Produsent/Modell	Kubota D1703	
Ytelse (SAE J1995)	26.1 kW	35 hp
Motorturtall	2400 rpm	

Elektrisk system

Batteri	12 V 74 Ah	
Vekselstrømsgenerator	12 V 60 A	
Sikringer	Se avsnittet Elektrisk system - sikringer	

Tiltrekkingsmoment

Tiltrekkingsmoment i Nm for oljede eller tørre skruer ved bruk av momentnøkkel.

Metrisk grovgjengede skruer, blankforzinkede (fzb):

STYRKEKLASSE:

M-gjenger	8.8, oljet	8.8, tørr	10.9, oljet	10.9, tørr	12.9, oljet	12.9, tørr
M6	8,4	9,4	12	13,4	14,6	16,3
M8	21	23	28	32	34	38
M10	40	45	56	62	68	76
M12	70	78	98	110	117	131
M14	110	123	156	174	187	208
M16	169	190	240	270	290	320
M20	330	370	470	520	560	620
M22	446	497	626	699	752	839
M24	570	640	800	900	960	1080
M30	1130	1260	1580	1770	1900	2100

Metrisk grovgjenget, forsinket (Dacromet/GEOMET):

STYRKEKLASSE:

M-gjenger	10.9, oljet	10.9, tørr	12.9, oljet	12.9, tørr
M6	12,0	15,0	14,6	18,3
M8	28	36	34	43
M10	56	70	68	86
M12	98	124	117	147
M14	156	196	187	234
M16	240	304	290	360
M20	470	585	560	698
M22	626	786	752	944
M24	800	1010	960	1215
M30	1580	1990	1900	2360



ROPS-bolter som skal momenttiltrekkes skal være tørre.

ROPS - bolter

Boltedimensjoner:	M16 (PN 902889)
Styrkeklasse:	10.9
Tiltrekkingsmoment :	192 Nm, tiltrekkingsklasse 2 (Dacromet-behandlet)

Hydraulikksystem

Åpningstrykk	MPa
Drivsystem	35,0
Matesystem	
CC versjon	2,0
Plus versjon	2,2
Vibrasjonssystem	20,0
Styresystemer	17,0
Bremsefrilegging	1,5

Maskinbeskrivelse

Dieselmotor

Maskinen er utstyrt med en vannkjølt tresylindret, firetakts, turboladd dieselmotor.

Elektrisk system

Maskinen har følgende styringsenheter (ECU, Electronic Control Unit) og elektroniske enheter.

- Hoved-ECU (for maskinen)

Fremdriftssystem/kraftoverføring

Fremdriftssystemet er et hydrostatisk system med en hydraulikkpumpe som forsyner to motorer som er koblet i parallell. Motorene kjører foran og bak trommene.

Maskinens hastighet er proporsjonal med nedbøyning / vinkel av styringsspaken fra nøytral.

Bremsesystem

Bremsesystemet består av en driftsbremse, reservebremse og parkeringsbremse. Driftsbremsen er hydrostatisk og aktiveres ved bevege kontrollspaken til nøytral.

Reserve-/parkeringsbremse

Reservebremsen og parkeringbremsesystemet består av sprunget lamellbremsene i motorene. Bremsene er utgitt med hydraulisk trykk og blir operert med en bryter på instrumentpanelet.

Styresystem

Styresystemet er et hydrostatisk system. Kontrollverdien på de distribuerer rattstammen strømmen til styresylinderen, som aktiverer artikulering. Styrevinkelen er proporsjonal med dreiebevegelsen på rattet.

FOPS og ROPS

FOPS er en forkortelse for "Falling Object Protective Structure" (takbeskyttelse) og ROPS er en forkortelse for "Roll Over Protective Structure".

Hvis noen del av FOPS/ROPS-strukturens beskyttende struktur har plastiske deformasjoner eller sprekker, må FOPS/ROPS-strukturen skiftes ut umiddelbart.

Det må aldri utføres utautoriserte modifikasjoner på FOPS/ROPS-strukturen uten først å ha konsultert

Dynapacs produksjonsenhet om modifikasjonen.
Dynapac tar stilling til om modifikasjonen kan føre til at godkjenningen ifølge FOPS/ROPS-standardene blir ugyldig.

Identifikasjon

Produktidentifikasjonsnummer på rammen

Maskinens PIN (Produktidentifikasjonsnummer) (1) er stanset inn på høyre kant av den fremre rammen.

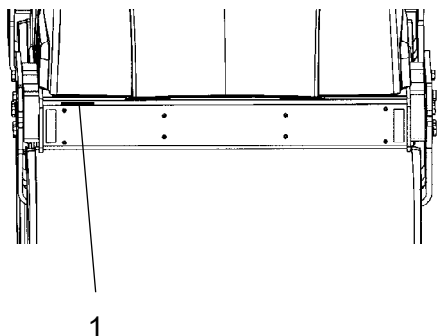


Fig. PIN Fremre ramme
1. Serienummer

Forklaring til serienummer 17PIN

100	00123	V	0	A	123456
A	B	C	F		

A= Produsent

B= Familie/modell

C= Kontrollbokstav

F= Serienummer

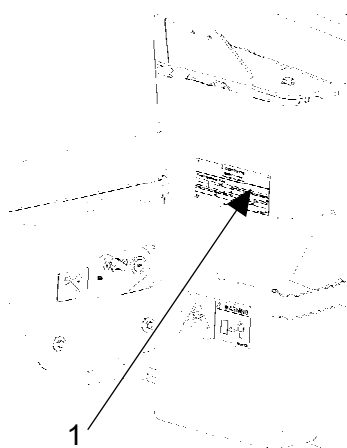


Fig. Førerplattform
1. Maskinskilt

Maskinskilt

Maskinskiltet (1) er festet på fremre venstre side av førerplattformen.

Skiltet angir produsentens navn og adresse, maskintypen, PIN-nummer (serienummer), driftsvekt, motorytelse og produksjonsår. Hvis maskinen blir levert utenfor EU kan det forekomme at skiltet ikke inneholder CE-merking og produksjonsår.

		Dynapac Compaction Equipment AB Box 504, SE-371 23 Karlskrona Sweden		
Product Identification Number				
Designation	Type	Rated Power	Max axle load front / rear	
		kW	kg	
Gross machinery mass	Operating mass	Max ballast	Year of Mfg	
kg	kg	kg		
Made in Sweden				
1811 0001 22				

Oppgi maskinens PIN (serienummer) ved bestilling av deler.

Motorskilt

Motorens typeskilt (1) er plassert på toppen av toppdekselet.

Skiltet angir motortype, dens serienummer og motorens spesifikasjoner.

Ved bestilling av reservedeler må du oppgi motorens serienummer. Det vises også til motorhåndboken.

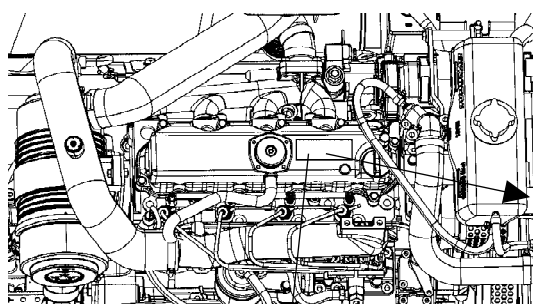


Fig. Motor
1. Typeskilt

Kubota	
D1703	
Serial No :	
Code No :	

TYPE :	
FAMILY :	
APPROVAL NUMBER:	
KUBOTA Corporation	
	1H254-1

Plassering - etiketter

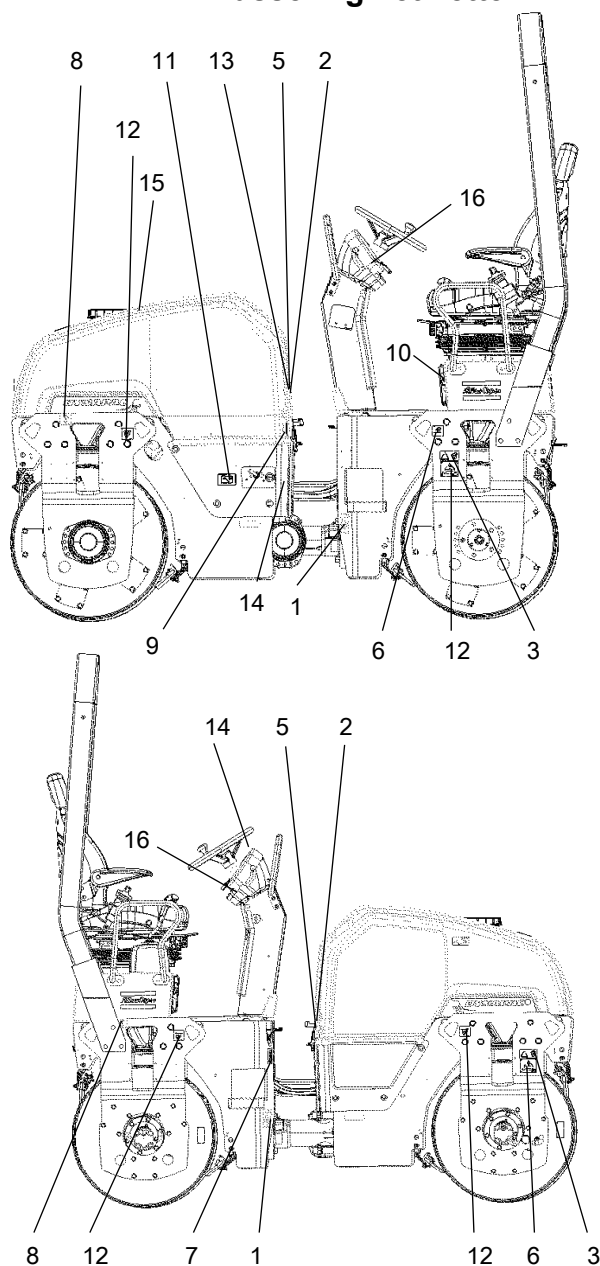
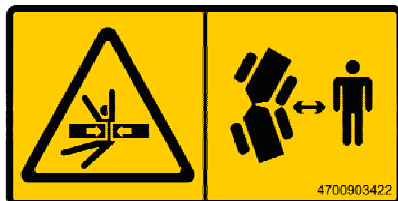


Fig. Plassering, etiketter og merker

1.	Advarsel, Klemme	4700903422	8.	Løftepunkt	4700357587
2.	Advarsel, Roterende motordeler	4700903423	9.	Hydraulikkolje	4700272372
3.	Advarsel, Låsing	4700908229	10.	Oppbevaringsrom for instruksjonsbok	4700903425
4.	Advarsel, Instruksjonsbok	4700903459	11.	Batteriskillebryter	4700904835
5.	Advarsel, Brennhete overflater	4700903424	12.	Festepunkt	4700382751
6.	Løfteplate	4700904870	13.	Lydeffektnivå	4700791292
7.	Dieseldrivstoff	4700991658	14.	Hydraulikkoljenivå	4700272373
			15.	Advarsel, Startgass	4700791642
			16.	Startinstruksjoner	4812115918

Sikkerhetsetiketter

Pass alltid på at alle sikkerhetsetiketter er fullt leselige og fjern smuss eller bestill nye hvis etikettene er blitt uleselige. Bruk delenummeret som er angitt på hver enkelt etikett.

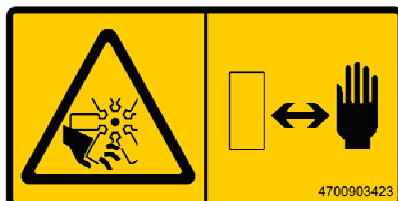


4700903422

Advarsel - Klemsone, midtledd/vals.

Hold god avstand fra klemsonen.

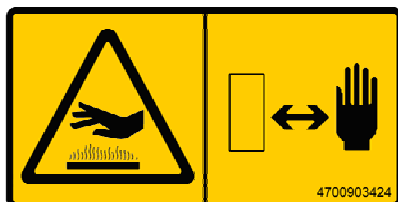
(To klemsoner på maskiner med pivotstyring)



4700903423

Advarsel - Roterende motordeler

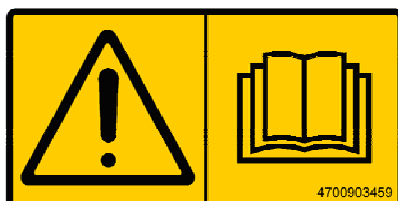
Hold hendene i sikker avstand fra risikoområdet.



4700903424

Advarsel - Brennhete overflater i motorrommet.

Hold hendene i sikker avstand fra risikoområdet.



4700903459

Advarsel - Instruksjonsbok

Føreren må lese maskinens sikkerhets-, kjøre- og vedlikeholdsinstruksjoner før maskinen tas i bruk.



4700908229

Advarsel - Fare for klemskader

Midtleddet skal være låst under løfting.

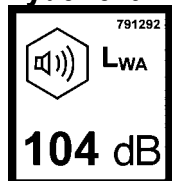
Les instruksjonsboken.



4700791642
Advarsel - Startgass
Startgass skal ikke brukes.

Info-etiketter

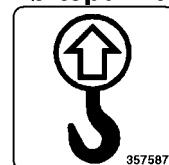
Lydeffektnivå



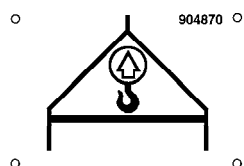
Dieseldrivstoff



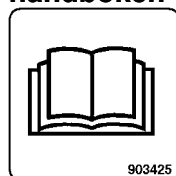
Løftepunkt



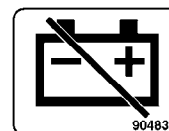
Løfteplate



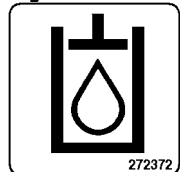
Oppbevaringsrom for håndboken



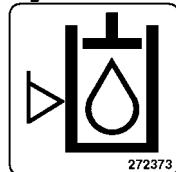
Hovedbryter



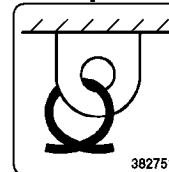
Hydraulikkolje



Hydraulikkoljenivå



Festepunkt



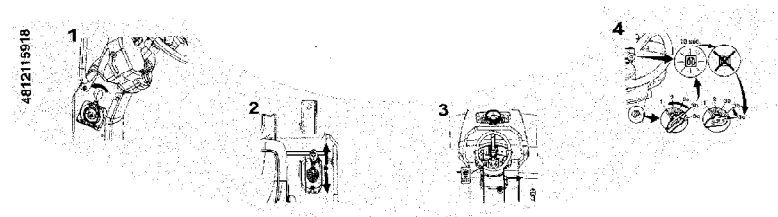
Biologisk hydraulikkolje, PANOLIN



Vann



Startinstruksjoner



Instrumenter/Betjeningsorganer

Plasseringer - Instrumenter og Betjeningsorganer

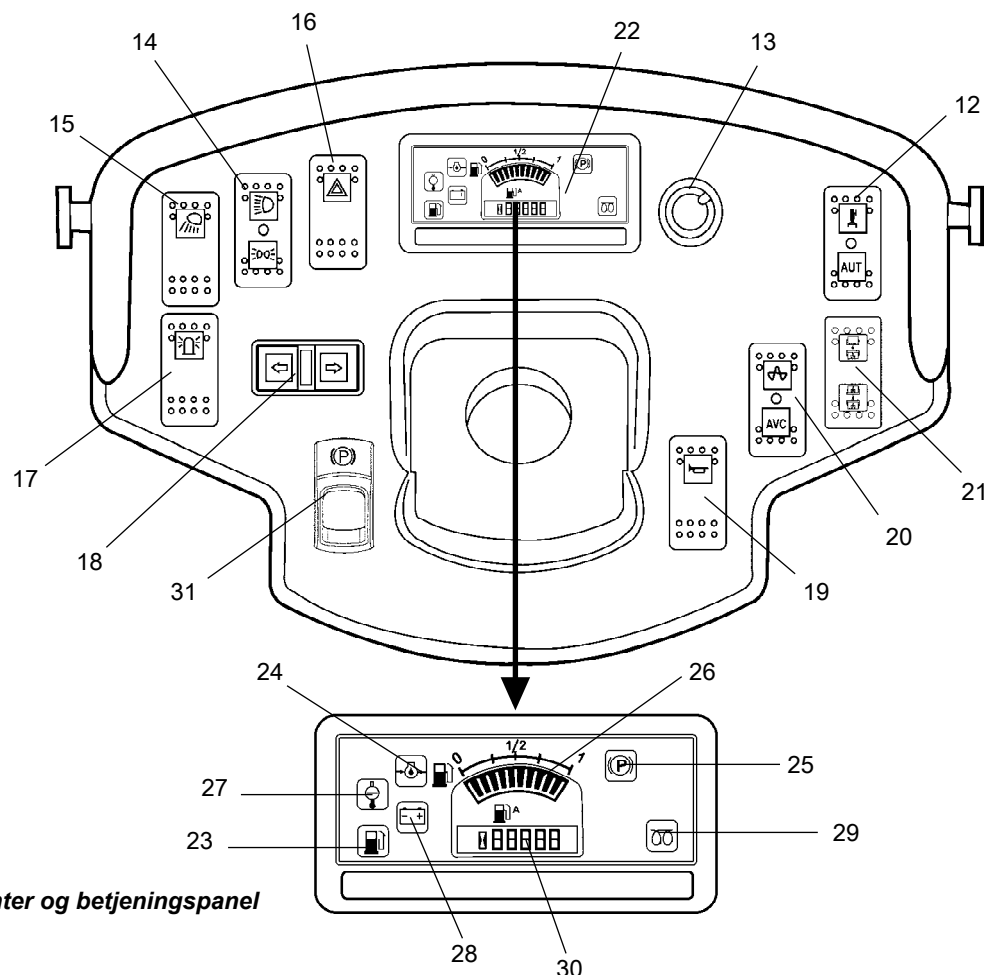


Fig. Instrumenter og betjeningspanel

12.	Manuell/automatisk sprinkler	23.	Lavt drivstoffnivå
13.	* Sprinkler-timer	24.	Oljetrykk, motor
14.	* Kjørelys for vei	25.	Parkeringsbremselamp
15.	Arbeidslys	26.	Drivstoffnivå
16.	* Farevarslingslys	27.	Vanntemperatur, motor
17.	* Roterende varsellys	28.	Batteri/lading
18.	* Blinklys	29.	Glødeplugg
19.	Signalhorn	30.	Timeteller
20.	Vibrasjon manuell/automatisk	31.	Parkeringsbrems På/Av
21.	* Vibrasjonsvelger Fremre/bakre vals		
22.	Betjeningspanel		
	* = Ekstrautstyr		

Plasseringer - Betjeningspanel og betjeningsorganer

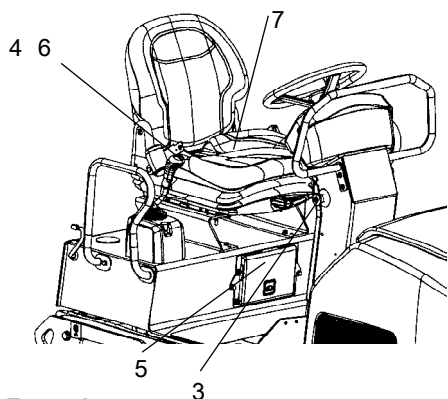


Fig. Førerplass

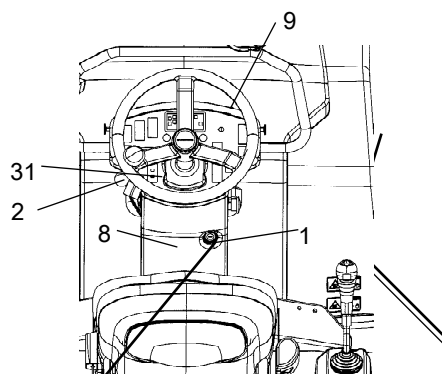
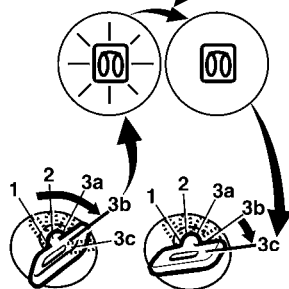


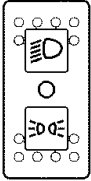
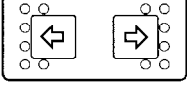
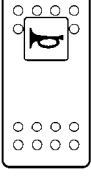
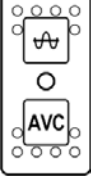
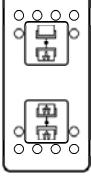
Fig. Førerplass

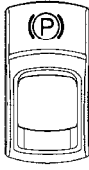


- 1 Startbryter
- 2 Turtallsstyring
- 3 Nødstop
- 4 Vibrasjon På/Av
- 5 Oppbevaringsrom for håndboken
- 6 Forover/bakover-spak
- 7 Stolbryter
- 8 Sikringsboks
- 9 Instrumentdeksel

Funksjonsbeskrivelse

Nr.	Betegnelse	Symbol	Funksjon
1.	Startbryter		Posisjoner 1-2: Avstengingsstilling, nøkkelen kan tas ut. Posisjon 3a: Alle instrumenter og elektriske betjeneringer er forsynt med spenning. Posisjon 3b: Gløding. Hold startbryteren i denne posisjonen til lampen slokker. Startmotoren blir aktivert i den neste posisjonen.
			Posisjon 3c: Aktivering av startmotor
2.	Turtallsstyring		I fremre stilling går motoren på tomgang. I bakre stilling går motoren på fullt turtall.
3.	Nødstop		Når det trykkes på denne blir nødbremsen aktivert. Bremsen blir aktivert og motoren stopper. Vær forberedt på en bråstop.
4.	Vibrasjon På/Av. Bryter		Trykk en gang og slipp den for å slå på vibrasjonen. Trykk en gang til for å slå av vibrasjonen.
5.	Oppbevaringsrom for håndboken		Trekk opp og åpne lokket for å hente ut håndbøkene.
6.	Forover/Bakover-spak		Motoren kan ikke startes med spaken i andre posisjoner. Motoren kan ikke startes hvis ikke forover/bakover-spaken står i nøytralstillingen. Kjøreretningen og hastigheten til valsen reguleres med forover/bakover-spaken. Hvis spaken føres forover, går valsen forover osv. Valsens hastighet er proporsjonal med spakens avstand fra nøytralstillingen. Jo lenger spaken er fra nøytralstillingen, desto høyere er hastigheten.
7.	Stolbryter		Sitt alltid i stolen under kjøring av valsen. Hvis føreren reiser seg under kjøring utløses en alarm. Etter 4 sekunder blir bremsene aktivert, og motoren stopper.
8.	Sikringsboks (på rattstammen)		Inneholder sikringer for det elektriske systemet. Se under overskriften "Elektrisk system" for en beskrivelse av sikringsfunksjonene.
9.	Instrumentdeksel		Dekselet senkes ned over instrumentplaten for å beskytte instrumentene mot vær og sabotasje. Låsbart
12.	Sprinkler, bryter (Tilbehør)		Øvre stilling = slå på strømmen av vann til vals. Mellomstilling = Sprinkler slått av Nedre stilling = slå på vann til vals via forover/bakover-spaken. Vannstrømmen kan styres ved hjelp av sprinkler-timeren (13).
13.	Sprinkler-timer (tilbehør)		Variabel justering av vannstrøm fra 0 til 100 %. Fungerer bare når AUTO (12) er trykket inn.

Nr.	Betegnelse	Symbol	Funksjon
14.	Kjørellys for vei, bryter (tilbehør)		Øvre stilling = Trafikklys slås på Mellomstilling = Belysning slått av Nedre stilling = Parkeringslys slås på
15.	Arbeidslys bryter		Når den er trykket inn, er arbeidslysene på
16.	Farevarslingslys, bryter (tilbehør)		Når den er trykket inn, er farevarslingslysene på
17.	Roterende varsellys, bryter		Når den er trykket inn, er det roterende varsellyset på
18.	Blinklys, bryter (tilbehør)		Når den er trykket ned på venstre side, er de venstre blinklysene på, osv. I midtstilling er funksjonen slått av.
19.	Signalhorn, bryter		Trykk for å aktivere signalhornet.
20.	Vibrasjon MAN/AUTO-bryter		I øvre stilling blir vibrasjonen slått på eller av med bryteren på forover/bakover-spaken. Funksjonen aktiveres med bryteren. I mellomstillingen er vibrasjonssystemet slått helt av. I nedre stilling er vibrasjonssystemet slått på eller av automatisk via forover/bakover-spaken.
21.	Vibrasjonsvelger, bryter		Øvre stilling = Vibrasjonsbryter av på fremre vals Nedre stilling = Vibrasjon på begge valser.
22.	Betjeningspanel		
23.	Varsellampe, lavt drivstoffnivå		Lampen lyser når drivstoffnivået i tanken er lavt.
24.	Varsellampe, oljetrykk		Lampen lyser hvis smøreoljetrykket i dieselmotoren er for lavt. Stans motoren umiddelbart og undersøk feilen.

Nr.	Betegnelse	Symbol	Funksjon
25.	Varsellampe, parkeringsbrems		Lampen lyser når parkeringsbremsen er aktivert.
26.	Drivstoffnivå		Viser drivstoffnivået i dieseltanken.
27.	Varsellampe, vanntemperatur		Lampen lyser hvis vanntemperaturen er for høy.
28.	Varsellampe, batterilading		Hvis lampen lyser når dieselmotoren er i gang, lader ikke generatoren. Stans dieselmotoren og undersøk feilen.
29.	Varsellampe, glødeplugg		Lampen må slukke før startbryteren vris til posisjon 3c for aktivering av startmotoren.
30.	Timeteller		Viser antall timer motoren har vært i drift.
31.	Parkeringsbrems På/Av, bryter		For å aktivere bremsene, trykk på toppen av bryteren for å skifte bryterens stilling. For å frigjøre bremsene, trykk ned den røde delen samtidig med bryteren og skift bryterens stilling. MERK:For å starte maskinen må parkeringsbremsen være aktivert. Bruk alltid parkeringsbremsen når maskinen står stille på et hellende underlag.

Elektrisk system

Sikringer

Figuren viser hvor sikringene er plassert.

Tabellen nedenfor angir sikringenes amperetall og funksjon. Samtlige sikringer er av flatstifttypen.

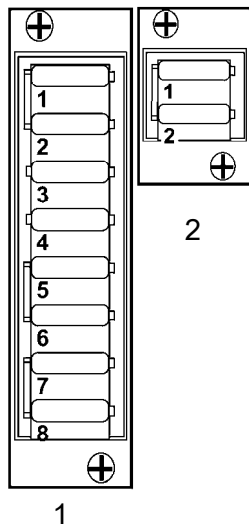


Fig. Sikringsbokser
1. Øvre
2. Nedre

Sikringsboks, Øvre

1. ECU, Interlock, Instrumentpanel, Sprinkler foran, Vibrasjon	10 A
2. Vekselstrømgenerator, Signalthorn, Drivstoffpumpe	10 A
3. Blinklys venstre	5 A
4. Blinklys høyre	5 A
5. Roterende varsellys	10 A
6. Blinklysrelé, Stikkontakt 12 V	10 A
7. Posisjonslys, Arbeidslys foran	15 A
8. Trafikklys, Arbeidslys bak	15 A

Sikringsboks, Nedre

1. Reserve	
2. Strømdeler	10 A

Sikringer på batteriskillebryter

Figuren viser hvor sikringene er plassert.

Tabellen nedenfor angir sikringenes amperetall og funksjon. Samtlige sikringer er av flatstifttypen.

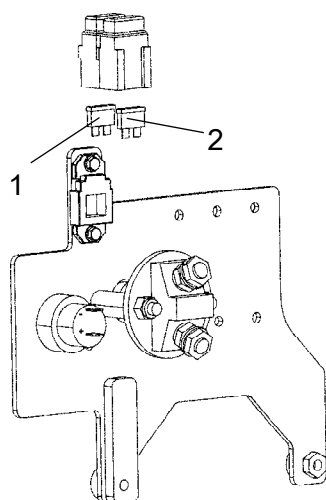


Fig. Batteriskillebryter

1.	F3	Hovedsikring	30A
2.	F4	Glødeplugg, Starter-relé, Stoppsolenoid	40A

Kjøring

Før start

Hovedbryter - Slå på

Husk å utføre daglig vedlikehold. Se vedlikeholdsinstruksjonene.

Batteriskillebryteren er på venstre side av motorrommet. Vri nøkkelen (1) til På-stillingen. Valsen har nå strømforsyning.

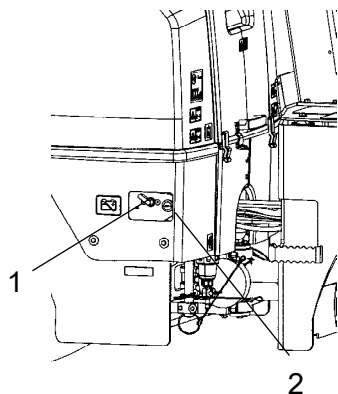


Fig. Motorrom
1. Batteriskillebryter
2. Stikkontakt, 12 V



Motordekselet skal være ulåst under drift, med mindre batteriskillebryteren er åpent tilgjengelig fra utsiden, slik at batterispenningen kan koples fra raskt om nødvendig.

Førerstol - Justering

Still inn førerstolen slik at sittestillingen er bekvem, og det er lett å nå betjeningsorganene.

Førerstolen har følgende innstillingsmuligheter.

- Lengdejustering (1)
- Ryggstøttejustering (2)
- Vektjustering (3)

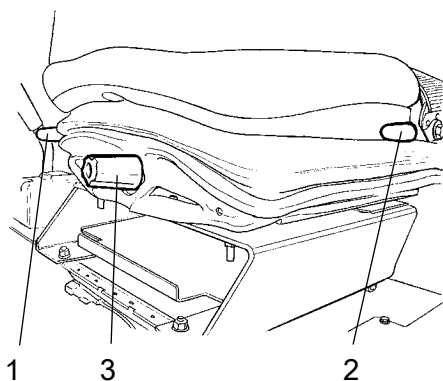


Fig. Førerstol
1. Håndtak - Lengdejustering
2. Håndtak - Ryggstøttehelning
3. Håndtak - Vektjustering



Kontroller alltid at stolen er i låst stilling før kjøringen begynner.

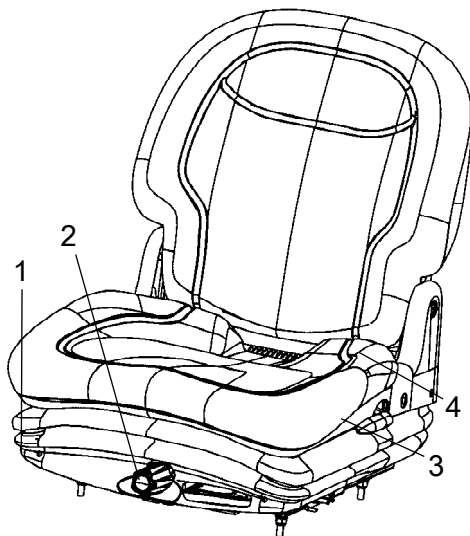


Fig. Førerstol
 1. Låsespak - Lengdejustering
 2. Vektjustering
 3. Ryggstøttevinkel
 4. Setebelte

Førerstol (Ekstrautstyr)- Justering

Still inn førerstolen slik at sittestillingen blir bekvem, og det er lett å nå betjeningsorganene.

Førerstolen har følgende innstillingsmuligheter.

- Lengdejustering (1)
- Vektjustering (2)
- Ryggstøttevinkel (3)



Kontroller alltid at stolen er i låst stilling før du begynner kjøringen.

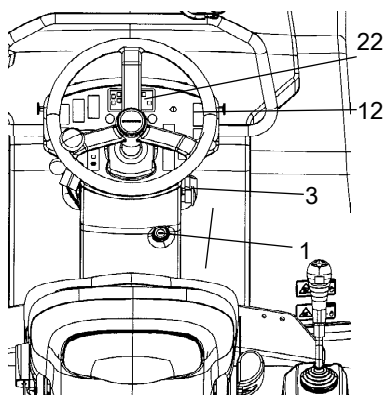


Ikke glem å feste setebeltet (4).

Instrumenter og lamper - Kontroll



Kontroller at nødstop er trukket ut og at parkeringsbremsen er aktivert. Når forover/bakover-spaken står i nøytral posisjon er den automatiske bremsefunksjonen aktivert.



Figur. Instrumentpanel
 1. Startbryter
 3. Nødstop
 12. Bryter, vanning
 22. Varselpanel

Vri bryteren (1) til posisjon 3a.

Kontroller at varsellampene i varselpanelet (22) blir tent.

Sett sprinklerbryteren (12) i kjørestilling og kontroller at systemet fungerer.

Interlock

Valsen er utstyrt med Interlock.

Hvis man reiser seg fra førerstolen under kjøring, vil dieselmotoren stoppe etter 4 sekunder.

Summeren høres til man aktiverer parkeringsbremsen hvis man reiser seg fra stolen og fram/tilbake spaken står i nøytralposisjon.

Motoren stopper ikke hvis parkeringsbremsen er aktivert.

Flytter man fram/tilbakespaken ut av nøytralposisjon uten å sitte i stolen og parkeringsbremsen ikke er aktivert, vil dieselmotoren stoppe straks.



Sitt alltid ned når maskinen kjøres!

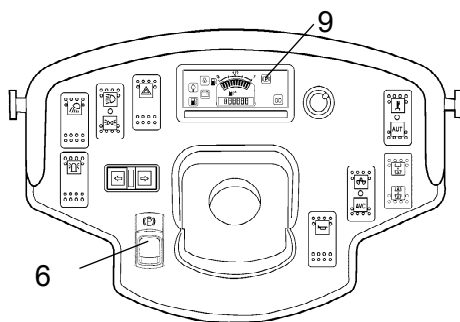


Fig. Instrumentpanel
6. Parkeringsbrems
9. Bremsevarsellampe

Parkeringsbrems - Betjening



Kontroller at parkeringsbremseknappen (6) er aktivert. Valsen kan begynne å rulle om motoren startes når maskinen står på skrått underlag, hvis parkeringsbremsen ikke er aktivert.

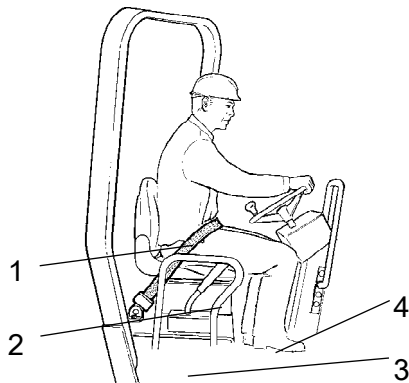


Fig. Førerstol
1. Setebelte
2. Vernerekkverk
3. Gummielement
4. Sklisikring

Fører plass

Hvis det er montert en veltebeskyttelse (ROPS) på valsen skal setebeltet (1) alltid brukes, og det samme gjelder vernehjelm.



Skift alltid setebeltet (1) ut med et nytt hvis det er slitt eller har vært utsatt for ekstra stor påkjenning.



Kontroller at gummielementene (3) på plattformen er i god stand. Hvis elementene er slitt vil det ha en negativ innflytelse på komforten.



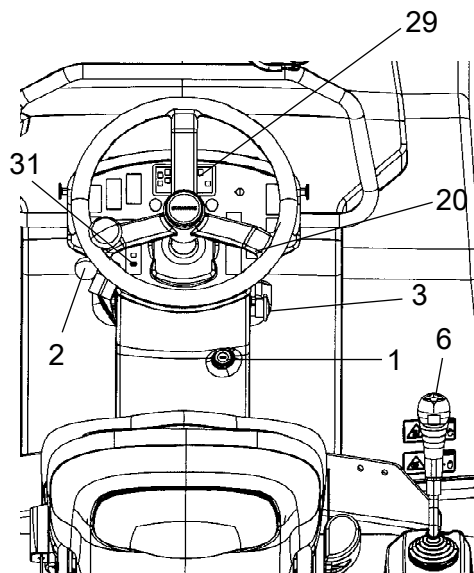
Kontroller at sklisikringen (4) på plattformen er i god stand. Skift den ut hvis friksjonen er dårlig.

Start

Start av motoren



Føreren må sitte i stolen for å starte maskinen.



Figur. Betjeningspanel

- 1. Startbryter
- 2. Turtallsstyring
- 3. Nødstop
- 6. Forover/bakover-spak
- 20. Vibrasjonsbryter man/auto
- 29. Glødeplugglampe
- 31. Parkeringsbrems

Kontroller at nødstop (3) er trukket ut og at parkeringsbremsen (31) er aktivert.

Still forover/bakover-spaken (6) i nøytral posisjon. Motoren kan ikke startes med spaken i andre posisjoner.

Still vibrasjonsbryteren (20) for manuell/automatisk vibrasjon i (posisjon O).



Ikke kjør startmotoren for lenge. Hvis motoren ikke starter, vent ca. ett minutt før du prøver igjen.

Ved høye lufttemperaturer, sett turtallsstyringen (2) i posisjon like over tomgangsstilling.

Sett turtallsstyringen (2) på fullt turtall når en kald motor skal startes. Forvarming: Vri nøkkelen til posisjon II. Når glødelampen (29) slukker: Vri startbryteren (1) til høyre. Så snart motoren starter, slipp startbryteren og reduser motorturtallet til like over tomgangshastigheten (fordi høyt turtall kan skade en kald motor). Så snart motoren går jevnt reduseres motorturtallet til tomgangshastighet.

Varmkjør dieselmotoren på tomgang i noen minutter, og over lengre tid hvis lufttemperaturen er under +10 °C.

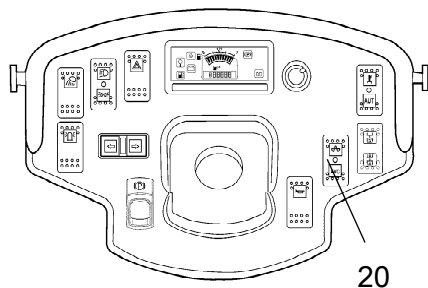


Fig. Instrumentpanel
20. Vibrasjonsbryter

Kontroller, mens motoren varmes opp, at varsel lampene for oljetrykk (24) og lading (28) har slukket.

Parkingsbremselampen (25) forblir på så lenge parkeringsbremsebryteren er aktivert.



Ved start og kjøring av en maskin som er kald, husk at hydraulikkoljen også er kald, og at bremselengden blir lengre enn normalt inntil maskinen har nådd normal driftstemperatur.

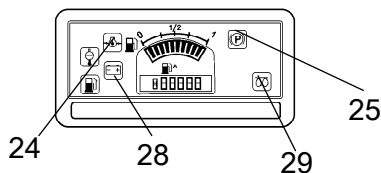


Fig. Betjeningspanel
24. Oljetrykklampe
25. Bremselampe
28. Ladelampe
29. Glødelampe



Sørg for at det er god ventilasjon (avgassutsug) hvis motoren kjøres innendørs. Fare for karbonmonoksidforgiftning.

Kjøring

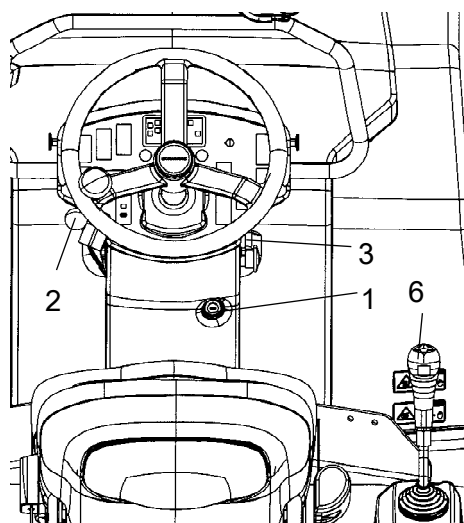
Kjøring av valsen



Maskinen skal under ingen omstendigheter kjøres fra bakken. Føreren skal sitte i førerstolen inne i maskinen ved all kjøring.



Kontroller at det ikke er hindringer i arbeidsområdet foran og bak valsen.



Figur. Instrumentpanel

- 1. Startbryter
- 2. Turtallsstyring
- 3. Nødstop
- 6. Forover/bakover-spak

Frigjør parkeringsbremsen og kontroller at parkeringsbremselampen slukker.

Vri turtallsstyringen (2) til bakre stilling.

Kontroller at styringen fungerer som forutsatt ved å dreie rattet en gang mot høyre og en gang mot venstre mens valsen står stille.

Husk å slå på sprinklersystemet (12) ved pakking av asfalt.

Interlock/Nødstopp/Parkeringsbrems - Kontroll



Interlockfunksjonen, nødstopp og parkeringsbremsen skal kontrolleres hver dag før kjøring. Funksjonskontroll av interlock og nødstopp krever at motoren startes på nytt.



Interlockfunksjonen kontrolleres ved at føreren reiser seg fra stolen mens valsen ruller veldig langsomt forover/bakover. (Kontroller dette i begge retninger). Hold godt fast i rattet og vær forberedt på en bråstop. En lydalarm utløses, og etter 4 sekunder slår motoren seg av og bremsene blir aktivert.



Kontroller nødstopp funksjon ved å trykke ned nødstoppknappen når valsen beveger seg langsomt forover/bakover. (Kontroller dette i begge retninger). Hold godt fast i rattet og vær forberedt på en bråstop. Motoren slår seg av og bremsene blir aktivert.



Kontroller funksjonen til parkeringsbremsen ved å aktivere parkeringsbremsen mens valsen ruller veldig langsomt forover/bakover. (Kontroller dette i begge retninger). Hold godt fast i rattet og vær forberedt på en bråstop når bremsene blir aktivert. Motoren slår seg ikke av.

Vibrasjon

Manuell/Automatisk vibrasjon

Aktivering/deaktivering av manuell eller automatisk vibrasjon gjøres med bryteren (20).

I manuell posisjon må føreren aktivere vibrasjonen ved hjelp av bryteren på undersiden av håndtaket på forover/bakover-spaken.

I automatisk posisjon aktiveres vibrasjonen når den forhåndsinnstilte hastigheten er oppnådd. Vibrasjonen blir automatisk slått av når den laveste forhåndsinnstilte hastigheten er nådd.

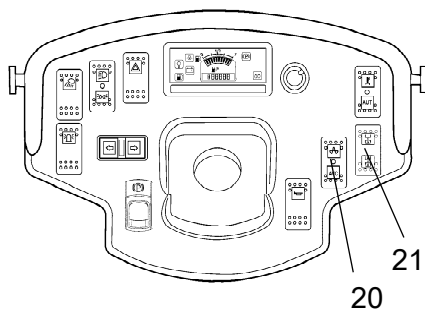


Fig. Instrumentpanel
20. Man/Auto-bryter
21. Bryter, Vibrasjonsvelger

Vibrasjon på en vals (tilbehør)

Bryteren (21) brukes til å velge vibrasjon bare på den bakre valsene, eller på to valser.

Når vibrasjonen er slått på må føreren aktivere vibrasjonen ved hjelp av bryteren (20) på forover/bakover-spaken.

I den nedre stillingen er det aktivert vibrasjon på begge valsene.

I den øvre stillingen er vibrasjonen på den fremre valsene slått av.

Bremsing

Normal bremsing

Trykk på bryteren (4) for å slå av vibrasjonen.

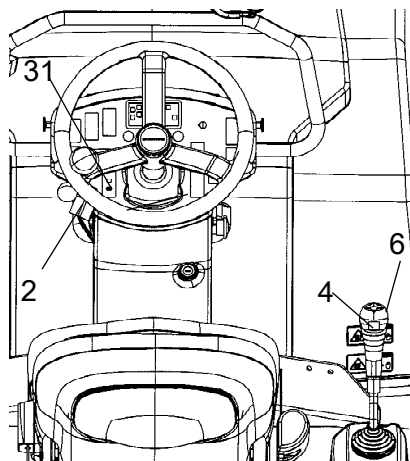
Stans valse ved å sette forover/bakover-spaken (6) i nøytral posisjon.



Ved start og kjøring av en maskin som er kald, husk at hydraulikkoljen også er kald, og at bremselengden blir lengre enn normalt inntil maskinen har nådd normal driftstemperatur.



Forlat aldri førerplattformen uten å aktivere parkeringsbremsen (31).



Figur. Betjeningspanel
2. Turtallsstyring
4. Vibrasjon På/Av
6. Forover/bakover-spak
31. Parkeringsbrems

Reservebremsing i en nødssituasjon

Bremsen blir normalt aktivert med forover/bakover-spaken (6). Den hydrostatiske transmisjonen bremses valse når spaken føres til nøytral stilling.

Det er en brems i hver valsmotor, og denne fungerer som reservebrems under kjøring.



For å bremse i en nødssituasjon, trykk inn nødbremseknappen (3), hold godt fast i rattet og vær forberedt på en bråstopp. Dieselmotoren stopper.

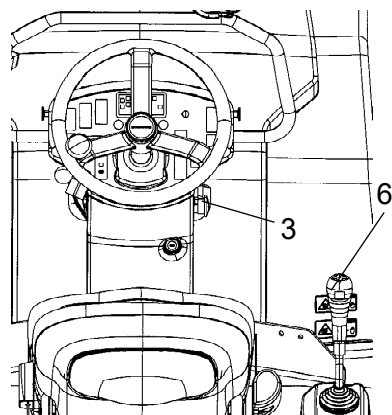
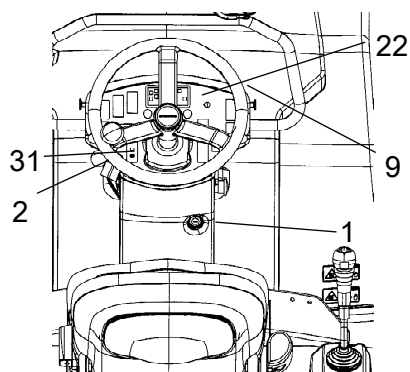


Fig. Betjeningspanel
3. Nødstopp
6. Forover/bakover-spak

Etter en nødbrems, still forover/bakover-spaken (6) tilbake til nøytral stilling, trekk ut nødstopp og aktiver parkeringsbremsen. Start motoren på nytt.



Figur. Instrumentpanel
 1. Startbryter
 2. Turtallsstyring
 9. Instrumentdeksel
 22. Panel for varselamper
 31. Parkeringsbrems

Avstenging

Still turtallsstyringen (2) tilbake på tomgang. La motoren gå noen minutter på tomgang for avkjøling.

Sett til parkeringsbremsen (31).

Kontroller instrumenter og varselamper for å se om det indikeres noen feil. Slå av all belysning og andre elektriske funksjoner.

Vri startnøkkelen (1) til venstre til avslått stilling. Ved avsluttet skift skal instrumentdekselet (9) slås ned og låses.

Parkering

Blokkering av valsene



Forlat aldri maskinen med dieselmotoren i gang uten først å aktivere parkeringsbremsen.



Pass på at valseparkeringen skjer på et trafiksikkert sted, uten å hindre annen ferdsel. Blokker valseparkeringen hvis maskinen parkeres på hellende underlag.

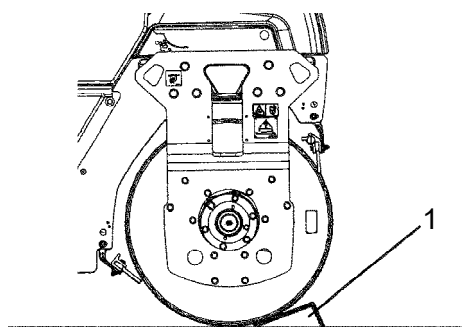


Fig. Valsdel
 1. Bremsblokker



Ikke glem at det er frostfare om vinteren. Tøm vanntanken. Fyll frostvæske på motorens kjølesystem. Se også vedlikeholdsinstruksjonene.

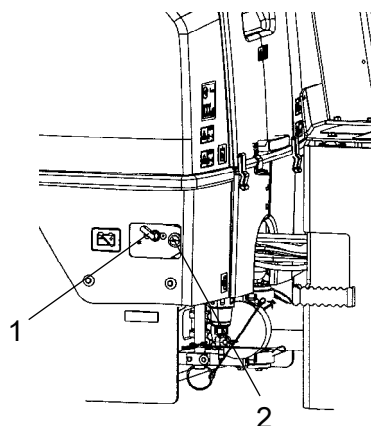


Fig. Batterirom
1. Batteriskillebryter
2. Stikkontakt, 12 V

Batteriskillebryter

Før valsen forlates ved avsluttet arbeid, slå av batteriskillebryteren (1) og ta ut nøkkelen.

Dette hindrer utladning av batteriet og gjør det vanskeligere for uvedkommende å starte og kjøre maskinen. Lås også motordekselet.

Langtidsoppstilling



Ved lengre oppstillingstid enn én måned skal instruksjonene nedenfor følges.

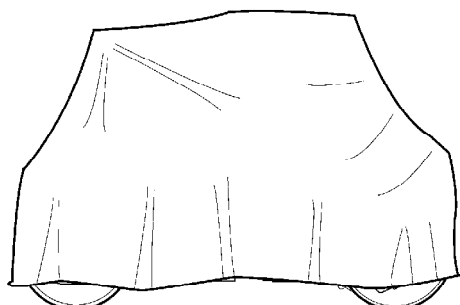


Fig. Beskyttelsespresenning

Disse tiltakene kan brukes for en oppstillingstid på inntil 6 måneder.

Før valsen tas i bruk igjen må punktene nedenfor som er merket * tilbakestilles til den stand de hadde før lagringen.

Vask maskinen og reparer lakkskader for å forhindre rustdannelse.

Behandle eksponerte deler med rustbeskyttende middel, smør maskinen grundig og påfør fett på flater som ikke er lakkert.

Motor

* Det vises til produsentens anvisninger i motorens instruksjonsbok som følger med valsen.

Batteri

* Demonter batteriet/batteriene fra maskinen, rengjør utsiden og foreta vedlikeholdslading en gang i måneden.

Luftrenser, avgassrør

* Dekk til luftrenseren (se under overskriften "Hver 50. driftstime" eller "Hver 1000. driftstime") eller dens innløpsåpning med plast eller tape. Avgassrørets åpning må også dekket til. Dette forhindrer at det trenger fuktighet inn i motoren.

Drivstofftank

Fyll drivstofftanken helt for å forhindre kondensdannelse.

Hydraulikkoljetank

Fyll hydraulikkoljetanken til øverste nivåmarkering (se under overskriften "Hver 10. driftstime").

Vanntank

Tøm vanntanken fullstendig for å unngå groing.

Styresylinder, hengsler osv.

Smør styreleddets lagre og begge lagrene på styresylinderen med fett (se under overskriften "Hver 50. driftstime").

Smør inn styresylinderens stempelstang med konserveringsfett.

Smør hengslene på dørene til motorrommet og førerhuset med fett. Smør begge ender av forover/bakover-spaken (blanke deler) med fett (se under overskriften "Hver 500. driftstime").

Deksler, presenning

* Fell ned instrumentbeskyttelsesplaten over instrumentpanelet.

* Dekk over hele valsen med en presenning. Presenningen skal stoppe et stykke over bakken.

* Oppbevar om mulig valsen innendørs, helst i lokaler med jevn temperatur.

Diverse

Løfting

Låsing av midtledd

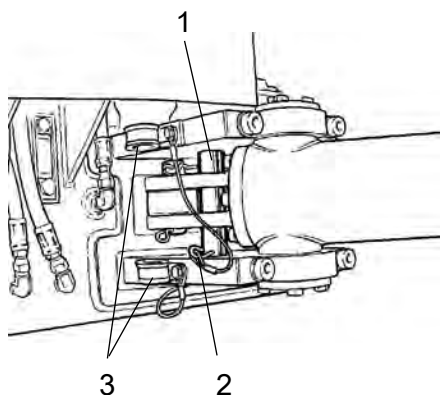


Fig. Venstre side av styreledd

- 1. Låsestag**
- 2. Låsesplint**
- 3. Holder**



Før valsen løftes må styreleddet låses for å forhindre at det svinger.

Vri på rattet slik at maskinen står i stilling for kjøring rett frem.

Slå av motoren og aktiver parkeringsbremsen.

Trekk ned det galvaniserte låsestaget (1) fra holderen (3), og sett det inn fra undersiden i hullet på den nedre styreleddbraketten. Trykk staget gjennom inntil den øvre enden er synlig i hullet på den øvre styreleddbraketten.

Sikre staget med låsesplinten (2).

Vekt: se løfteskiltet på valsen

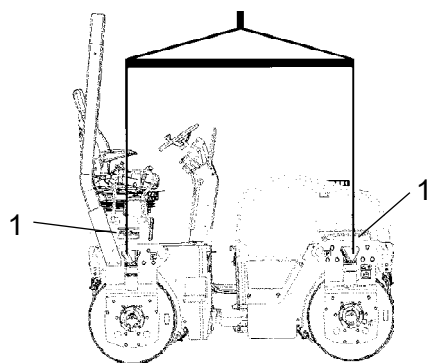


Fig. Løfting av valsen

- 1. Løfteskilt**



Maskinens vekt finnes på løfteskiltet (1). Se også Tekniske spesifikasjoner.



Løfteutstyr som kjettinger, stålvaier, stropper og løftekroker må være dimensjonert i samsvar med gjeldende sikkerhetsbestemmelser for løfteutstyret.



Gå aldri under hengende last! Kontroller at løftekrokene er korrekt festet og sikret.

Opplåsing av styreleddet

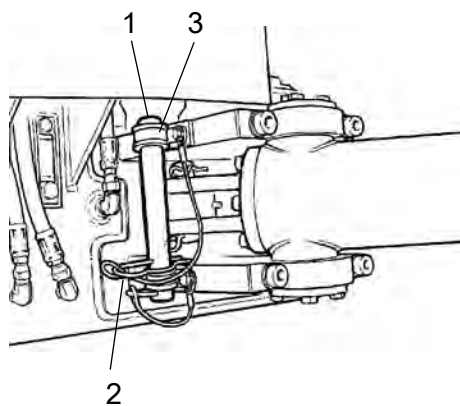


Fig. Venstre side av styreledd

- 1. Låsestag**
- 2. Låsesplint**
- 3. Holder**



Husk å sette låsestaget (1) tilbake i holderen etter at løftingen er avsluttet.

Sleping

Valsen kan forflyttes inntil 300 meter, forutsatt at instruksene nedenfor blir fulgt.

Kortere sleping når motoren ikke fungerer



Blokker valsene med bremseblokker for å sikre mot at valsen begynner å rulle når bremsene frilegges hydraulisk.

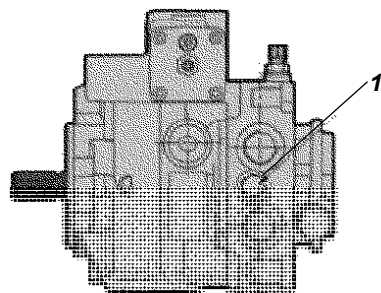


Fig. Fremdriftspumpe - CC versjon
1. By-pass skruen

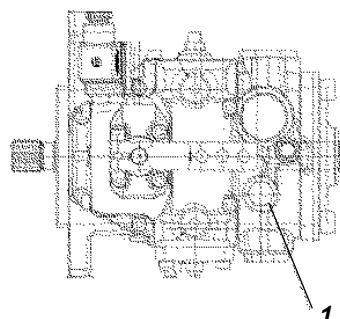


Fig. Fremdriftspumpe - Plus versjon
1. By-pass skruen

Åpne panseret og sørg for at fremdriftspumpen er tilgjengelig.

På pumpen er det en by-pass-skrue (1), som skal skrues mot klokken (maks to snur) for å sette systemet (portene A og B) i by-pass modus.

Denne funksjonen gjør det mulig for en maskin som skal flyttes uten drivakselen på fremdriftspumpen roterer.

Ved reseting av by-pass skruen (1) strammes urviseren (maks to omdreininger).

Bremsefrilegging



Aktiver parkeringsbremsen og stopp motoren. Blokker valsen med en kloss for å hindre at den beveger seg; valsen kan begynne å rulle når bremsene frigjøres.



Skivebremsen i hver drivmotor må frigjøres mekanisk, ved å følge instruksjonene nedenfor, før valsen kan slepes.

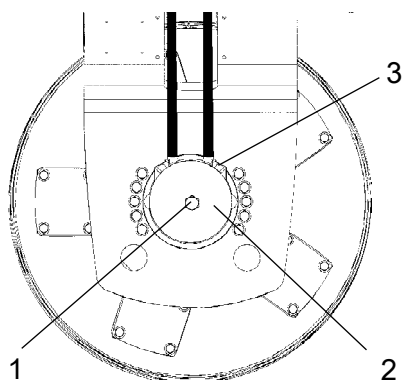


Fig. Venstre side av vals
1. Bremseverktøy
2. Festeskrue
3. Frileggingsmutter

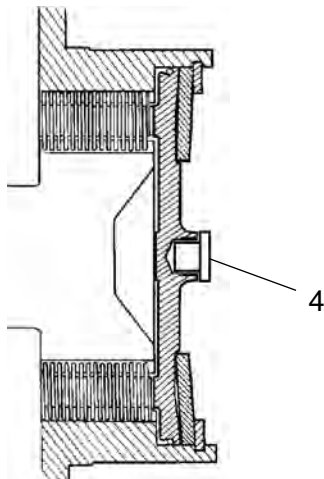


Fig. Bremseløs
4. Senterplugg

Skrut ut senterpluggen (4) med en skrutrekker.

Skrut løs bremseverktøyet (1) fra festehullet med gjenger. Fest deretter bremseverktøyet (1) i senterhullet ved å trekke til skruen (2) inntil den brenner i hullet. Trekk til mutteren (3) mot bremseverktøyet inntil den stopper, og indikerer at bremsene nå er frilagt.

Gjenopprettet brems

Skrut ut mutteren igjen etter sleping. Dette setter bremsen tilbake i normal funksjon. Skru av bremseverktøyet og monter det tilbake i festehullene. Monter senterpluggen (4) på nytt for å motvirke rustdannelse inne i hullet med gjenger.

Sleping av vals



Valsen må motbremses under sleping/berging. Bruk alltid slepestang. Valsen har nå ingen bremsekapasitet.



Valsen må slepes langsomt, maks. 3 km/t, og kun over en kort strekning, maks. 300 m.

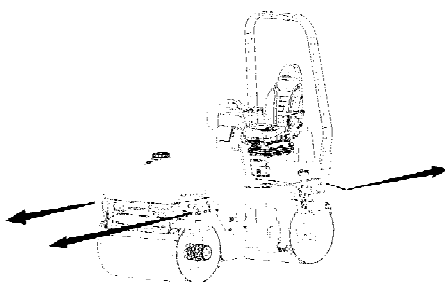


Fig. Sleping

Ved sleping/berging av en maskin må slepevognen være tilkopledd begge løftehullene. Slepekraften skal påføres i maskinens lengderetning, som vist på figuren. Maks. total slepekraft 130 kN.



Reverser forberedelsene som ble gjort forut for slepingen.

Transport

Surr fast og sikre maskinene i overensstemmelse med lastsikringssertifikatet (Cargo Securing Certificate) for den spesifikke maskinen, hvis dette er tilgjengelig og relevant.

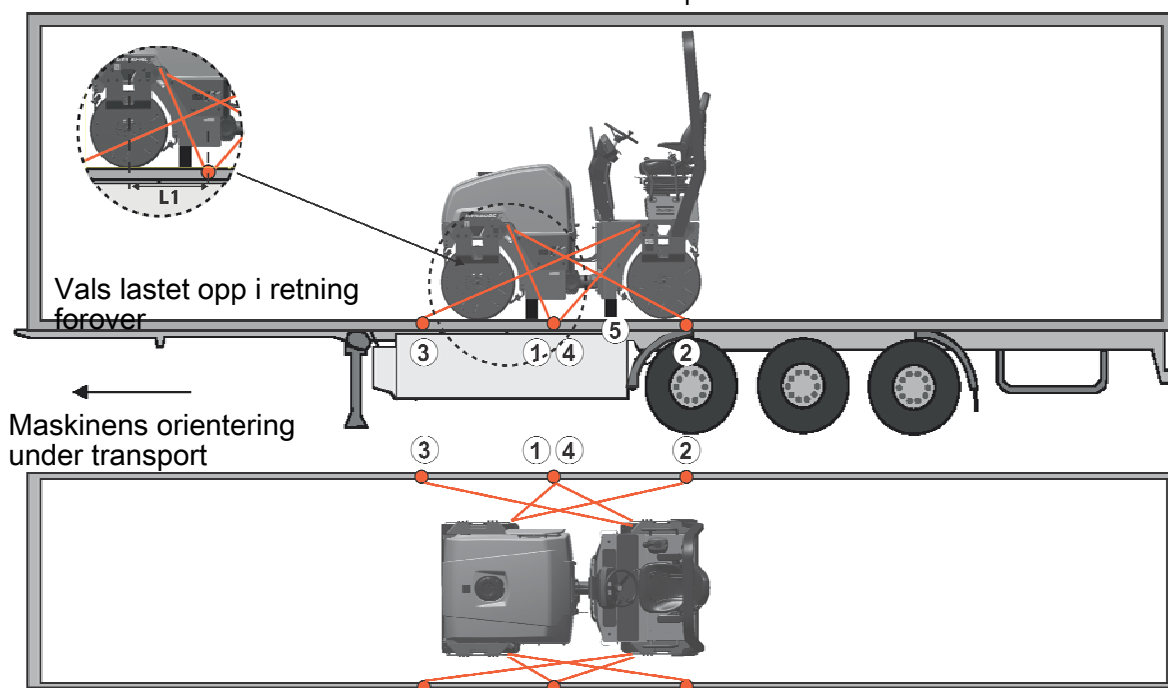
Hvis ikke skal maskinen surres og sikres ifølge lastsikringsreglene som gjelder i landet der transporten foregår.

Før maskinen sikres må du sørge for at:

- parkeringsbremsen er aktivert og i fungerer korrekt
- midtleddet er i lukket posisjon
- maskinene sentrert sideveis på plattformen
- stroppene er god stand og tilfredsstillende de aktuelle kravene for transportsikring.

Sikring av CC1100/1200 for opplasting

Sikring av CC1100/1200 vibrasjonsvals fra Dynapac for transport.



- 1 - 2 = doble stropper, dvs. én stropping med to forskjellige stroppfester, symmetrisk plassert på
 3 - 4 høyre og venstre side.
 5 = gummi

Tillatt avstand mellom stroppingene i meter		
(1 - 4: Doble stroppinger, LC ved minst 1,7 tonn (1700 daN), S _{TF} 300 kg (300daN))		
Dobbel L ₁ - L ₂	Dobbel L ₃ - L ₄	
0,6 - 3,0	0,1 - 3,0	

Avstanden L_1 ovenfor er mellom punktene **D** og **E**. **D** er det projiserte punktet i rett vinkel, lateralt i retning mot kanten av plattformen fra stroppestet **C** på valsen. **E** er stroppestet på kanten av plattformen. $L_2 - L_3$ har et korresponderende forhold.

Transportkjøretøy

- Når vibrasjonsvalsen lastes opp, sentreres den lateralt på plattformen (± 5 cm).
- Parkeringsbremsen er aktivert og i fungerer korrekt, midtleddet er lukket.
- Valsen plasseres på en gummatte slik at den statiske friksjonen mellom overflatene er minst 0,6.
- Kontaktflatene må være rene, våte eller tørre, og frie for frost, is og snø.
- Stroppestene på transportkjøretøyet har LC/MSL på minst 2 tonn.

Stroppinger

- Stroppingene består av spennbånd eller kjetting med tillatt last (LC/MSL) på minst 1,7 tonnes (1,700 daN) og en forspenning S_{TF} på minst 300 kg (300 daN). Stroppingene etterstrammes ved behov.
- Hver av stroppingene 1-3 er enten doble eller enkle stroppinger. En dobbel stroppling løper i en slynge gjennom et stroppestete eller rundt en maskindel og ned til to forskjellige festepunkter på plattformen.
- Stroppinger i samme retning plasseres i forskjellige stroppesteter på transportkjøretøyet. Stropper som trekkes i motsatt retning kan plasseres i samme stroppestete.
- Stroppingene skal være så korte som mulig.
- Stroppekroken må ikke kunne miste taket hvis stroppene blir slakke.
- Stroppene skal være beskyttet mot skarpe kanter og hjørner.
- Stroppene skal være plassert symmetrisk i par på høyre og venstre side.

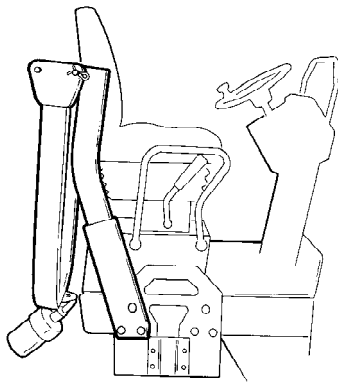


Fig.

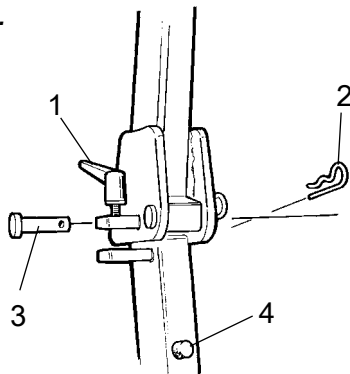


Fig. ROPS låseanordning

1. Strammeskruer
2. Stift
3. Tapp
4. Gummibuffer

Nedfellbar ROPS (tilbehør)

Maskinen kan utstyres med nedfellbar ROPS.



Fare for klemskade ved heving og senking av ROPS.



Hvis valsen er utstyrt med nedfellbar ROPS, skal maskinen bare kjøres etter at den er løftet opp og låst.

For nedfelling av ROPS, løsne strammeskruen (1), og trekk ut stiften (2) og tappen (3). Gjør det samme på begge sider. Senk ROPS bakover, hvis det er plass.



Husk å demontere det roterende varsellyset før senking av ROPS.



Etter at ROPS er senket settes tappen og stiften tilbake på plass.

Heving av ROPS gjøres i motsatt rekkefølge.



Kontroller alltid at ROPS er låst i hevet stilling før maskinen kjøres.

Smør strammeskruen (1) og tappen (3) med fett med jevne mellomrom.

Kjøreinstruksjoner - Sammendrag



1. **Følg maskinens SIKKERHETSFORSKRIFTER, slik de er gitt i Sikkerhetshåndboken.**
2. Forsikre deg om at alle instruksjonene i avsnittet om VEDLIKEHOLD er fulgt.
3. Vri hovedbryteren til stillingen PÅ.
4. Sett forover/bakover-spaken i NØYTRAL-stillingen.
5. Still bryteren for Manuell/Automatisk vibrasjon i posisjon 0.
6. Sett turtallsregulatoren på fullt turtall.
7. Still nødstopp i uttrukket stilling.
8. Start motoren og la den gå seg varm.
9. Sett turtallsregulatoren i driftsstillingen.



10. **Kjør valsen. Betjen forover/bakover-spaken med forsiktighet.**



11. **Kontroller bremsene, kjør langsomt. Vær oppmerksom på at bremselengden er lengre hvis valsen er kald.**
12. Bruk vibrasjon bare når valsen er i bevegelse.
13. Kontroller at valsene vannes ordentlig når det er behov for dette.



14. **I EN FARESITUASJON:**
 - Trykk inn NØDSTOPP.
 - Hold godt fast i rattet.
 - Vær forberedt på en bråstopp. Motoren stopper.
15. Parkering: - Stopp motoren og blokker valsene.
16. Ved løfting: - Det vises til det aktuelle avsnittet i Instruksjonsboken.
17. Ved sleping: - Det vises til det aktuelle avsnittet i Instruksjonsboken.
18. Ved transport: - Det vises til det aktuelle avsnittet i Instruksjonsboken.
19. Ved berging: - Det vises til det aktuelle avsnittet i Instruksjonsboken.

Forebyggende vedlikehold

Komplett vedlikehold er nødvendig for at maskinen skal fungere tilfredsstillende til en lavest mulig kostnad.

Vedlikeholdsavsnittet omfatter det periodiske vedlikeholdet som må foretas på maskinen.

De anbefalte vedlikeholdsintervallene forutsetter at maskinen blir brukt under normale miljø- og arbeidsforhold.

Mottaks- og leveringsinspeksjon

Maskinen blir testet og justert før det forlater fabrikken.

Ved ankomst, før levering til kunden, skal det gjennomføres en leveringsinspeksjon i henhold til sjekklisten i garantidokumentet.

Enhver transportskade må umiddelbart rapporteres til transportselskapet.

Garanti

Garantien er bare gyldig hvis den fastlagte leveringsinspeksjonen og den separate serviceinspeksjonen er blitt gjennomført i henhold til garantidokumentet, og når maskinen er blitt registrert for starting under garantien.

Garantien er ikke gyldig hvis skaden er forårsaket av utilstrekkelig service, feilaktig bruk av maskinen, bruk av smøremidler og hydraulikkoljer andre enn de som er spesifisert i brukerhåndboken, eller dersom det er foretatt andre justeringer uten at det er innhentet nødvendig godkjenning.

Vedlikehold - Smøremidler og symboler

Væskevolumer

Hydraulikkoljetank	45 liter	47.5 qts
Dieselmotor	7 liter	7.4 qts
Vals		
- CC1100	4 liter	4.2 qts
- CC1200	5 liter	5.3 qts
Kjølevæske	5,5 liter	5.8 qts



Bruk alltid smøremidler av høy kvalitet, og i anbefalte mengder. For mye fett eller olje kan gjøre at maskinen går varm, med rask slitasje som resultat.

 MOTOROLJE	Lufttemperatur -15°C - +50°C (5°F-122°F)	AtlasCopco Engine 100 , API CH-4	P/N 5580020624 (5 liter) P/N 5501522700 (20 liter)
 HYDRAULIKKOLJE	Lufttemperatur -15°C - +50°C (5°F-104°F)	AtlasCopco Hydraulic 300	P/N 9106230330 (20 liter) P/N 9106230331 (209 liter)
	Lufttemperatur over +50°C (104°F)	Shell Tellus S2 V100	
 BIOLOGISK HYDRAULIKKOLJE, Bio-Hydr. PANOLIN	Maskinen kan fra fabrikk være fylt med biologisk nedbrytbar olje. Ved oljeskift/etterfylling må det brukes en tilsvarende oljetype.	PANOLIN HLP Synth 46 (www.panolin.com)	
 VALSOLJE	Lufttemp. -15°C - +40°C (5°F-104°F)	AC Fluid Gearbox 100 , API GL-5	P/N 4812008274 (5 liter) P/N 4812008275 (20 liter)
	Lufttemperatur 0°C - over +40°C (32°F- over 104°F)	Shell Spirax AX 85W/140, API GL-5	
 FETT	Shell Retinax LX2 eller tilsvarende.	Shell Retinax LX2	Dynapac Roller Grease P/N 4812030096 (0.4 kg)
 DRIVSTOFF	Se motorhåndboken.	-	-
 KJØLEMIDDEL	Frostsikker ned til cirka -37°C (-34.6°F)	GlycoShell/Carcoolant (blandet 50/50 med vann)	



Ved kjøring under ekstremt høye eller lave omgivelsestemperaturer må det benyttes andre drivstoffer og smøremidler. Se kapittelet "Spesielle anvisninger" eller kontakt Dynapac.

Vedlikeholdssymboler

	Motor, oljenivå		Luftfilter
	Motor, oljefilter		Batteri
	Hydraulikkoljetank, nivå		Sprinkler
	Hydraulikkolje, filter:		Sprinklervann
	Vals, oljenivå		Gjenvinning
	Smøreolje		Drivstoffilter

Vedlikehold - Vedlikeholdsprogram

Service- og vedlikeholdspunkter

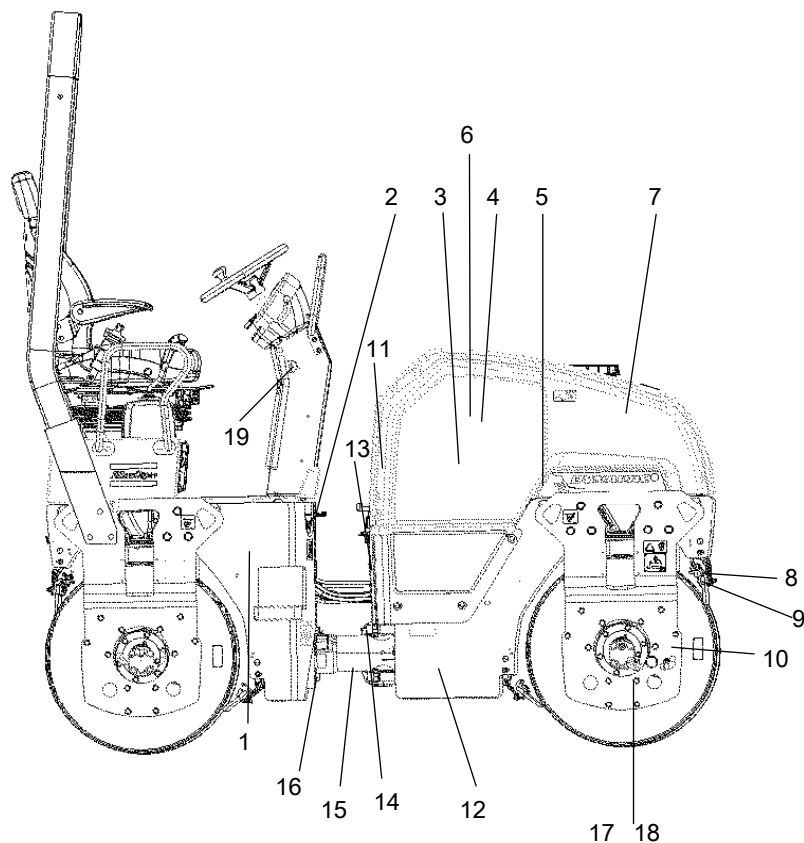


Fig. Service- og vedlikeholdspunkter

- | | | |
|-----------------------|--------------------------------|--------------------------|
| 1. Drivstofftank | 8. Sprinklersystem | 15. Styreledd |
| 2. Drivstoffpåfylling | 9. Skraper | 16. Styresylinderbrakett |
| 3. Kjøler | 10. Støtdempere og festeskruer | 17. Påfyllingsplugg/Vals |
| 4. Luftrenser | 11. Hydraulikkolje, påfylling | 18. Oljenivå på vals |
| 5. Batteri | 12. Hydraulikkoljetank | 19. Nødstop |
| 6. Dieselmotor | 13. Hydraulikkoljefilter: | |
| 7. Vanntank | 14. Hydraulikkolje nivåvindu | |

Generelt

Det periodiske vedlikeholdet skal første gang utføres etter det oppgitte antallet driftstimer. Bruk periodene for hver dag, hver uke osv. der hvor ikke driftstimer kan brukes.



Fjern alltid alt utvendig smuss før påfylling, eller ved kontroll av oljer og drivstoff, og ved smøring med fett eller olje.



For motoren gjelder også produsentens instruksjoner, som du finner i motorhåndboken.

Hver 10. driftstime (Daglig)

Se innholdsfortegnelsen for å finne sidennummeret til avsnittene det vises til!

Pos. i fig.	Tiltak	Kommentar
	Før dagens første start	
3	Rengjør utsiden av radiatorkjernen	I områder med mye støv, etter behov
4	Kontroller kjølevæsknivå	
6	Kontroller oljenivået på motoren.	Se motorhåndboken
14	Kontroller oljenivået i hydraulikktanken	
3	Kontroller at kjøleluftsirkulasjonen er fri	
1	Fyll drivstofftanken	
7	Fyll vanntanken	
8	Kontroller sprinklersystemet/vals	
9	Kontroller skrapeinnstillingen/vals	
22	Kontroller de fjærbelastede skraperne	Ekstraustyr
19	Prøv bremsene	

Etter de FØRSTE 50 driftstimene

Se Innholdsfortegnelsen for å finne sidenummeret til avsnittene det vises til!

Pos. i fig.	Tiltak	Kommentar
6	Bytt drivstoffilteret	Se motorhåndboken
13	Bytt hydraulikkoljefilteret	
10	Kontroller skruforbindelser	

Hver 50. driftstime (hver uke)

Se Innholdsfortegnelsen for å finne sidenummeret til avsnittene det vises til!

Pos. i fig.	Tiltak	Kommentar
4	Kontroller indikatoren for luftrenseren Kontroller at luftslangene er i god stand og at koplingene er tette	
15	Smør styreleddet	
16	Smør styresylinderens fester	

Hver 250 / 750 / 1250 / 1750. driftstime

Se Innholdsfortegnelsen for å finne sidenummeret til avsnittene det vises til!

Pos. i fig.	Tiltak	Kommentar
5	Kontroller batteritilstanden.	
6	Skift motoroljen og oljefilteret	Se motorhåndboken

Vedlikehold - Vedlikeholdsprogram

Hver 500 / 1500. driftstime

Se Innholdsfortegnelsen for å finne sidenummeret til avsnittene det vises til!

Pos. i fig.	Tiltak	Kommentar
5	Kontroller batteritilstanden	
6	Skift motoroljen og oljefilteret	Se motorhåndboken
18	Kontroller oljenivået i valsene	
10	Kontroller gummielementer og skruforbindelser	
11	Kontroller hydraulikktanklokket/lufting	
6	Smør hengsler og betjeningsorganer	
6	Kontroller kilereima på motoren	Se motorhåndboken
3	Kontroller kjølevæskens frysepunkt	Skift kjølevæsken hvert annet år
4	Skift luftrensefilter element	
6	Skift drivstoffilteret	Se motorhåndboken
6	Skift motorens forfilter	Se motorhåndboken

Hver 1000. driftstime

Se Innholdsfortegnelsen for å finne sidenummeret til avsnittene det vises til!

Pos. i fig.	Tiltak	Kommentar
5	Kontroller batteritilstanden.	
6	Skift motoroljen og oljefilteret	Se motorhåndboken
18	Kontroller oljenivåe i valsen	
10	Kontroller gummielementer og skruforbindelser	
11	Kontroller hydraulikk tanklokket/lufting	
6	Smør betjeningsorganer og ledd	
6	Kontroller kilereima på motoren	Se motorhåndboken
3	Kontroller kjølevæskens frysepunkt	Skift kjølevæsken hvert annet år
4	Skift luftrensefilter element	
13	Bytt hydraulikkoljefilteret	
12	Tapp av kondens fra hydraulikkoljetanken	
6	Skift drivstoffilteret på motoren	Se motorhåndboken
6	Skift motorens forfilter	Se motorhåndboken
6	Kontroller motorens tannreim	Se motorhåndboken
6	Kontroller motorens ventilklaring	Se motorhåndboken

Vedlikehold - Vedlikeholdsprogram

Hver 2000. driftstime

Se Innholdsfortegnelsen for å finne sidennummeret til avsnittene det vises til!

Pos. i fig.	Tiltak	Kommentar
5	Kontroller batteritilstanden	
6	Skift motoroljen og oljefilteret	Se motorhåndboken
18	Kontroller oljenivået i valsen	
10	Kontroller gummielementer og skruforbindelser	
11	Kontroller hydraulikk tanklokket/lufting	
6	Smør betjeningsorganer og ledd	
6	Kontroller kilereima på motoren	
3	Kontroller kjølevæskens frysepunkt	Skift kjølevæsken hvert annet år
4	Skift luftrensefilter element	
13	Skift hydraulikkoljefilteret	
12	Tapp av kondensen fra hydraulikkoljetanken	
6	Skift drivstoffilteret	Se motorhåndboken
6	Skift motorens forfilter	Se motorhåndboken
6	Kontroller motorens tannreim	Se motorhåndboken
6	Kontroller motorens ventilkling	Se motorhåndboken
12	Bytt olje i hydraulikk tanken	
18	Bytt olje i valsenne	
7	Tøm og rengjør vanntanken	
23	Tøm og rengjør emulsjonstanken	
1	Tøm og rengjør drivstoff tanken	
10	Kontroller styreleddets tilstand	

Service - sjekkliste

Pos	Handling	Hver 10 driftstimer (Daglig)	Hver 50 driftstimer (Hver uke)	Hver 250 driftstimer	Hver 500 driftstimer	Hver 750 driftstimer	Hver 1000 driftstimer	Hver 1250 driftstimer	Hver 1500 driftstimer	Hver 1750 driftstimer	Hver 2000 driftstimer	Annet hvert år	MERK
3	Rengjør utsiden av radiatorkjernen	○											I områder med mye støv, etter behov
4	Kontroller kjølevæsketilførsel	○											
6	Kontroller oljenivået på motoren	○											Se motorhåndboken
14	Kontroller nivået i hydraulikkolletanken	○											
3	Kontroller fri kjøleluftsirkulasjon	○											
1	Fyll opp drivstofftanken	○											
7	Fyll vannranken	○											
8/21	Kontroller sprinklersystemet	○											
9/22	Kontroller skrapeinnstillingen	○											
19	Prøv bremsene	○											
22	Kontroller de fjærbelastede skrapene	○											
6	Skift drivstofffilteret	●											Ekstra utstyr
6	Skift motorens forfilter	●											Se motorhåndboken
13	Skift hydraulikkolfilteret	●											Se motorhåndboken
10	Kontroller gummielemanter og skruforbindelser	○											
4	Rengjør / skift luftrensefilter element	○											
4	Kontroller at slanger og tilkoblinger er tette	○											
15	Smør styreledet	○											
16	Smør stysesylinderens fester	○											
6	Skift motoroljen og oljefilteret	○											Se motorhåndboken
5	Kontroller batteritilstanden.												
18	Kontroller oljenivået/Bytt olje i valsen												
11	Kontroller hydraulikklokker/lufing												
6	Smør betjeningsorganer og ledd												
6	Kontroller kilereima på motoren												Se motorhåndboken
3	Kontroller kjølevæskens frysepunkt/Skift kjølevæskesken												
12	Tapp av kondensat fra hydraulikkolletanken												
6	Kontroller motorens tannrem												Se motorhåndboken
6	Kontroller motorens ventilklaring												Se motorhåndboken
12	Bytt olje i hydraulikkolletanken												
7	Tøm og rengjør vannranken												
23	Tøm og rengjør emulsjonstanken												
1	Tøm og rengjør drivstofftanken												
	Kontroller styreledets tilstand												

Vedlikehold, 10 timer



Parker valsen på et horisontalt underlag. Motoren må være slått av og parkeringsbremsen aktivert ved kontroll eller justering av valsen, med mindre det er spesifisert noe annet.



Sørg for at det er god ventilasjon (avgassutsug) hvis motoren kjøres innendørs. Fare for karbonmonoksidforgiftning.



Hydraulikkoljetank, Nivåkontroll - Påfylling

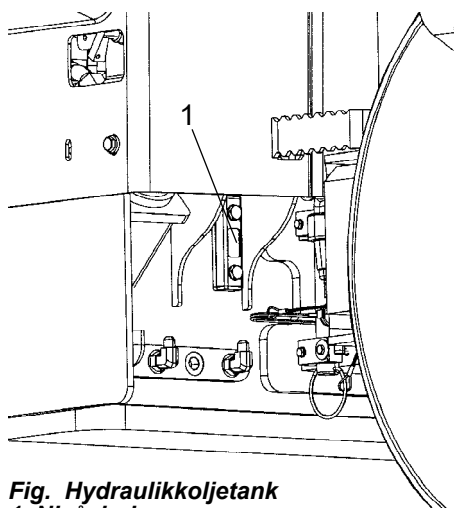


Fig. Hydraulikkoljetank
1. Nivåvindu

Kontroller at nivået ligger mellom min.- og max.-merkene. Hvis nivået er for lavt, etterfyll med hydraulikkolje i henhold til smøremiddelspesifikasjonene.

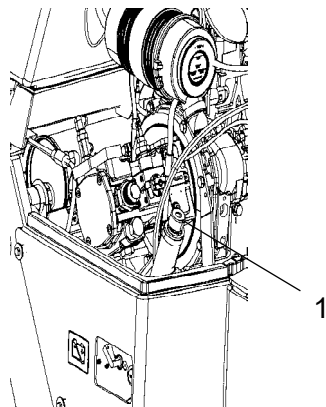
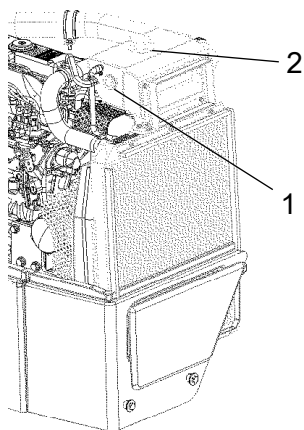


Fig. Motorrom
1. Hydraulikkoljepåfylling

Åpne motordekselet og skru av påfyllingslokket, og fyll opp med hydraulikkole hvis nivået er for lavt.



Kontroll - Kjølevæskesystem



Figur. Kjølevæsketank
1. Påfyllingslokk
2. Nivåmerking

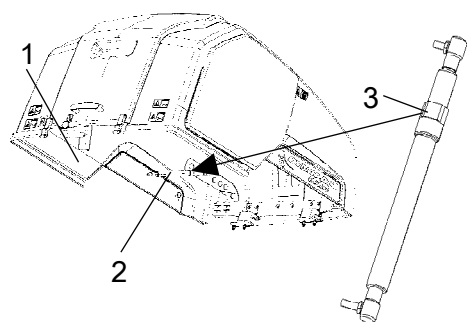
Kontroller at alle slanger/slangekoplinger er i orden og tette. Fyll opp med kjølevæske som spesifisert i smøremiddelspesifikasjonen.



Vær veldig forsiktig når du åpner radiatorlokket når motoren er varm. Bruk hansker og vernebriller.



Kontroller også frysepunktet. Skift kjølevæsken hvert annet år.



Lukking av motordeksel

Stå på den **venstre** siden av motordekselet. Trykk inn den røde knotten (3) og senk motordekselet forsiktig inntil gassfjæren (2) går inn i sporet. Slipp den røde knotten (3) og senk deretter motordekselet helt ned.

Fig. Motorrom
1. Motordeksel
2. Gassfjær
3. Knott

Luftsirkulasjon - Kontroll

Kontroller at motoren har fri sirkulasjon av kjøleluft gjennom gitteret (1) i motordekselet.

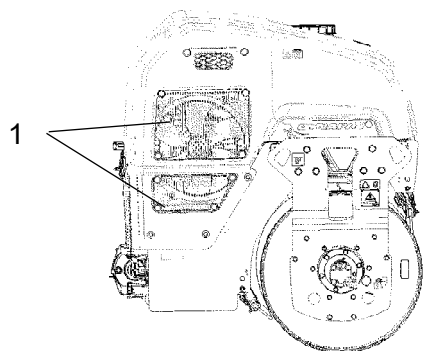


Fig. Vals høyre side
1. Kjøleluftgitter



Drivstofftank - Påfylling

Fyll tanken hver dag før arbeidet startes. Skru av det låsbare tanklokket (1) og fyll på diesel opp til påfyllingsrørets nedre kant.

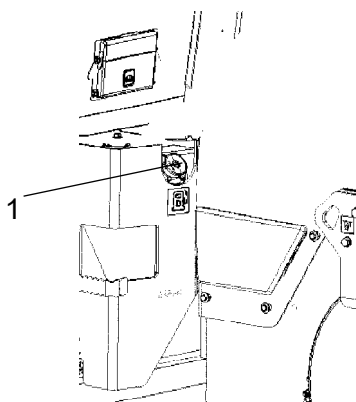


Fig. Drivstofftank
1. Påfyllingslokk



Stopp dieselmotoren. Jorde (trykk) pumpestolen mot en uisolert del av valsen før du fyller, og mot påfyllingsrøret under fylling.



Fyll aldri drivstoff mens motoren går. Ikke røyk, og unngå søl av drivstoff.

Drivstofftanken rommer 50 liter.



Sprinklersystem/Vals Kontroll - Rengjøring

Start sprinklersystemet og kontroller at ingen av munnstykkene (1) er tette. Rengjør om nødvendig tette munnstykker, samt grovfilteret som er plassert ved vannpumpen; se figurer nedenfor.

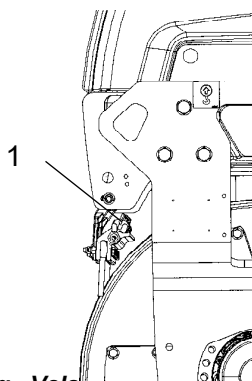


Fig. Vals
1. Munnstykke



Sprinklersystemet bør tømmes hvis det er fare for frost.

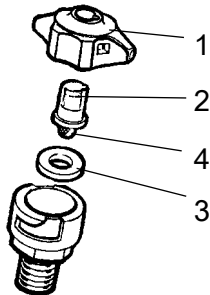


Fig. Munnstykke
1. Hylse
2. Munnstykke
3. Pakning
4. Filter

Demonter det tette munnstykket for hånd. Blås munnstykket (2) og finfilteret (4) rene med trykkluft, monter eventuelt reservedeler og rengjør de tette delene senere.



Bruk vernebriller under arbeid med trykkluft.



Vanntank - Påfylling

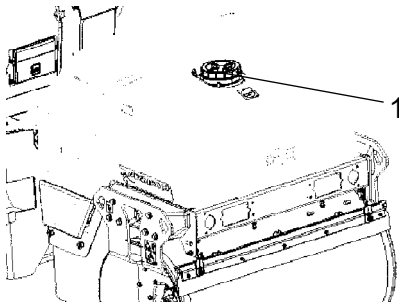


Fig. Vanntank
1. Tanklokk



Skrut av tanklokket (1) og fyll på rent vann. Ikke ta ut silen. Se tekniske spesifikasjoner for tankvolumet.



Eneste tilsetning: En liten mengde miljøvennlig frostvæske.

Skraper, faste **Kontroll - Justering**

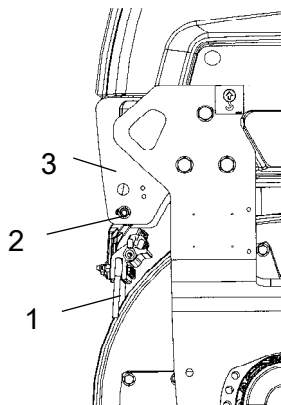


Fig. Vals
1. Skrapeblad
2. Justeringsskruer
3. Monteringsplaten

Kontroller at skrapene ikke har skader. Juster skrapene slik at de ligger 1-2 mm fra valsen. For spesielle asfaltmasser kan man oppnå bedre resultater hvis skrapebladene (1) ligger lett mot valsene.

Det kan samle seg asfaltrester på skrapen, og det kan påvirke anleggskraften. Rengjør etter behov.

Ved å løsne skruene (2) kan skrapebladet justeres for høyere eller lavere anleggstrykk mot valsen.

Lås denne innstillingen ved å stramme låsemutteren (2) mot monteringsplaten (3).

Juster kontaktflaten på både skrape vedlegg.

Ikke glem å trekke til samtlige skruer etter utført justering.

Skraper, fjærende (tilbehør) **Kontroll - Justering**

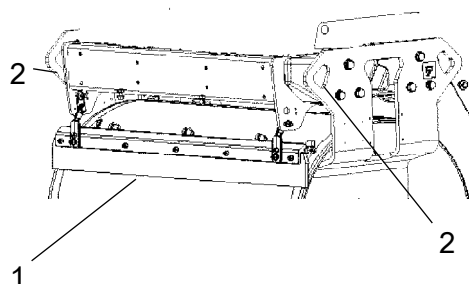


Fig. Fjærende skraper
1. Skrapeblad
2. Justeringsskruer



Ved transport skal skrapene løftes vekk fra valsen.

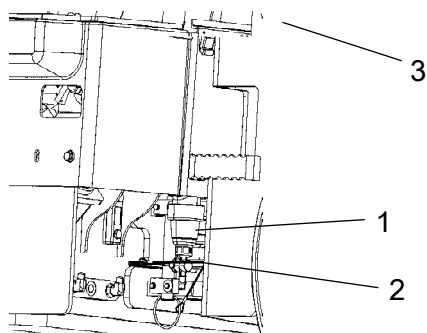


Fig. Pumpesystem

- 1. Vannfilter
- 2. Stoppekran
- 3. Vannpumpe

Ved rengjøring av grovfilter (1) skal man åpne kranen (2) og løsne filterhuset.

Rengjør filteret og filterhuset. Kontroller at gummipakningen i filterhuset er hel.

Etter kontroll og eventuell rengjøring startes systemet for å kontrollere at det fungerer.

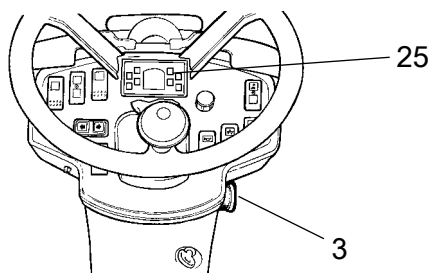
Det er plassert en tappekran i den venstre delen av pumpesystemets rom. Denne brukes til å tømme både tanken og pumpesystemet.



Bremser - Kontroll



Kontroller bremsefunksjonen på følgende måte:



Figur. Instrumentpanel

- 3. Nødstop
- 25. Parkeringsbremselampe

Kjør valsen veldig langsomt fremover. Hold godt fast i rattet og vær forberedt på en bråstopp.

Trykk inn nødstoppet (3). Valsen vil stoppe brått, og motoren vil bli slått av.

Etter bremsekontrollen setter du forover/bakover-spaken i nøytral posisjon.

Trekk ut nødstoppet (3). Start motoren.

Valsen er nå klar for kjøring.

Se også avsnittet om kjøring i håndboken.

Vedlikehold - 50 timer



Parker valsen på et horisontalt underlag. Motoren må være slått av og parkeringsbremsen aktivert ved kontroll eller justering av valsen, med mindre det er spesifisert noe annet.



Sørg for at det er god ventilasjon (avgassugsug) hvis motoren kjøres innendørs. Fare for karbonmonoksidforgiftning.



Indikator for luftrenser

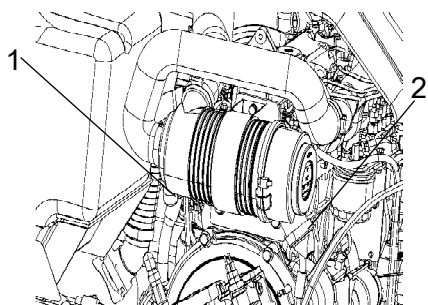


Fig. Luftrenser
1. Indikator
2. Hovedfilter

Hvis indikatoren (1) på luftrenseren skifter til rødt, skift ut hovedfilteret (2) på luftrenseren. Støvposen tømmes ved å trykke sammen gummibelgene med fingrene. Kontroller også at luftslangene er i god stand.

Rengjør luftrenseren når den har vært i drift i områder med svært mye støv.



Luftrenser

Kontroll - Utskifting av hovedfilter



Skift ut hovedfilteret når indikatoren viser rødt. Indikatoren er plassert på tilførselsrøret til luftrenseren.

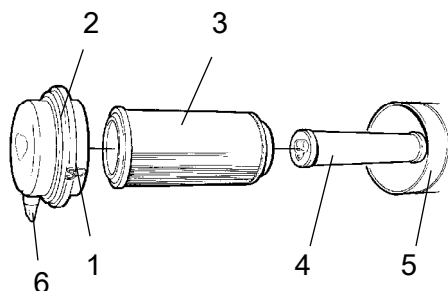


Fig. Luftrenser

- 1. Klips
- 2. Deksel
- 3. Hovedfilter
- 4. Sikkerhetsfilter
- 5. Filterhus
- 6. Støvventil

Løsne klipsene (1), trekk av dekslet (2) og trekk ut hovedfilteret (3).

Ikke ta ut sikkerhetsfilteret (4).

Gjør om nødvendig rent luftfilteret, se avsnitt Luftrenser - Rengjøring.

Ved utskifting av hovedfilteret (3), sett inn et nytt filter og monter luftrenseren i motsatt rekkefølge.

Kontroller tilstanden til støvventilen (6); skift den ut om nødvendig.

Ved montering av dekslet, pass på at støvventilen er plassert vendt nedover.

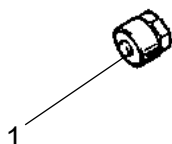


Fig. Indikator
1. Knapp

Luftfilterindikator - Tilbakestilling

Luftfilterindikatoren er plassert på filteret, eller i umiddelbar nærhet av dette.

Luftfilterindikatoren må tilbakestilles etter at luftfilteret er skiftet ut.

Trykk på "knappen" (1) på toppen av indikatoren for å tilbakestille den.



Sikkerhetsfilter - Bytte

Bytt ut sikkerhetsfilteret med et nytt filter etter hvert tredje bytte av hovedfilteret.

Ved bytte av sikkerhetsfilter (1) trekkes det gamle filteret ut av holderen og et nytt settes inn, og luftrenseren monteres igjen i omvendt rekkefølge.

Gjør om nødvendig rent luftfilteret, se avsnitt Luftrenser - Rengjøring.

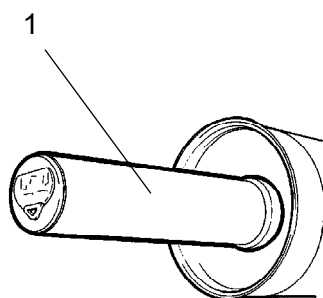


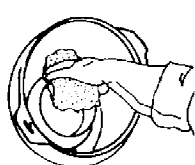
Fig. Luftfilter
1. Sikkerhetsfilter



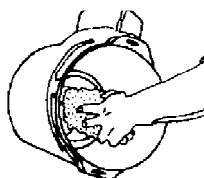
Luftrensner - Rengjøring

Tørk ren innsiden av dekselet (2) og filterhuset (5). Se foregående illustrasjon.

Tørk rent på begge sider av utløpsrøret.



Utløpsrørets
innerkant.



Utløpsrørets
ytterkant.

Tørk også ren begge overflatene for utløpsrøret; se figuren ved siden av.



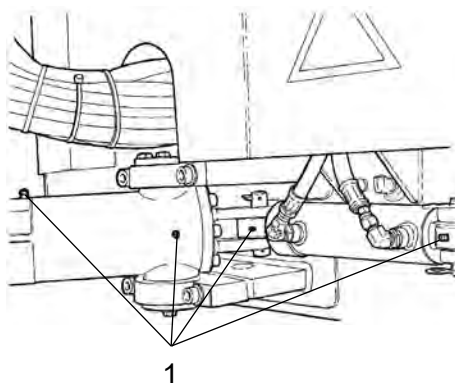
Kontroller at slangeklemmene mellom filterhus og innsugingslange er trukket til, og at slangene er hele. Kontroller hele slangesystemet, helt frem til motoren.



Styresylinder og styreledd - Smøring



Ingen skal oppholde seg i nærheten av styreleddet mens motoren er i gang. Det er fare for klemskader når styringen betjenes. Aktiver parkeringsbremsen før det utføres smøring.



**Fig. Hovedfilter
1. Smørenipler**

Vri rattet til fullt utslag mot venstre. Alle fire smøreniplene (1) er nå tilgjengelige fra maskinens høyre side.

Tørk av smøreniplene (1). Smør hver nippel med fem pumpeslag fra den manuelle fettpressa. Kontroller at fett trenger inn i lagrene. Hvis fett ikke trenger gjennom lagrene kan det være nødvendig å avlaste midtleddet med en jekk, og gjenta smøringen.

Vedlikehold - 250 / 750 / 1250 / 1750 timer



Parker valsen på et horisontalt underlag. Motoren må være slått av og parkeringsbremsen aktivert ved kontroll eller justering av valsen, med mindre det er spesifisert noe annet.



Sørg for at det er god ventilasjon (avgassugsug) hvis motoren kjøres innendørs. Fare for karbonmonoksidforgiftning.

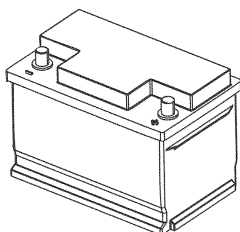


Fig. Batteri

Batteri - Kontroller tilstand

Batteriet er forseglet og vedlikeholdsfritt.



Bruk aldri åpen flamme når væsknivået kontrolleres. Det dannes eksplosiv gass når generatoren lader batteriet.



Ved demontering av batteriet skal den negative polklemmen alltid løsnes først. Ved montering av batteriet skal alltid plusskabelen monteres først.

Kabelskoene skal være rene og godt tiltrukket. Korroderte kabelsko rengjøres og smøres inn med syrefri vaselin.

Tørk av toppen på batteriet.



Kjølere **Kontroll - Rengjøring**

Kontroller at luftpassasjen gjennom kjølerne (1) og (2) er uhindret. Nedsmussete kjølere blåses rene med trykkluft eller vaskes med høytrykksspyler.

Blås luft eller spyl vann gjennom kjøleren i motsatt retning av kjøleluften.

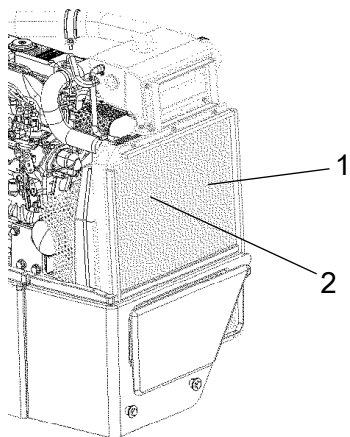


Fig. Motorrom
1. Vannkjøler
2. Hydraulikkoljekjøler



Utvis forsiktighet ved høytrykksspyling. Ikke hold munnstykket for nær kjøleren.



Bruk vernebriller ved arbeid med trykkluft eller høytrykksspyling.



Motorolje og oljefilter - Utsifting

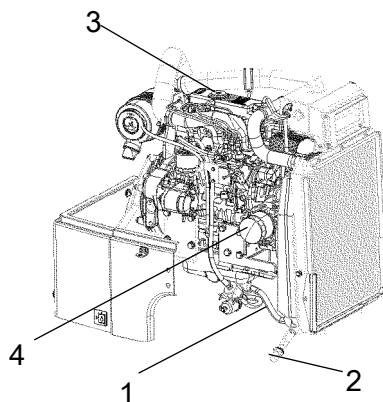


Fig. Motorrom høyre side

- 1. Avtappingssslange
- 2. Avtappingsplugg
- 3. Påfyllingslokk
- 4. Oljefilter

Kjør motoren til den er varm før oljen tappes av.



Stopp motoren og trykk inn nødbremse.



Utvis stor forsiktighet ved tapping av væsker og oljer. Bruk hansker og vernebriller.

Sett et kar som rommer minst 8 liter under avtappingspluggen (2).

Skrut av oljepåfyllingslokket (3), og skru ut avtappingspluggen (2) i enden av avtappingsslangen (1). La all motoroljen renne ut.



Lever oljen som er tappet av til spesialavfallsbehandling.



Se motorhåndboken for detaljerte instruksjoner om skifting av olje og filtre.

Demonter oljefilteret (4) og monter et nytt filter.

Samle opp eventuelt utslipp.

Skrut inn avtappingspluggen (2) i enden av slangen.

Fyll på ny motorolje. Se under overskriften Smøremidler, for riktig oljekvalitet. Monter påfyllingslokket (3) og bruk peilepinnen for å kontrollere at oljenivået er riktig.

Start motoren og la den gå på tomgang i noen minutter. Bruk denne tiden til å kontrollere omkring oljefilteret og avtappingspluggen for lekkasjer.

Stopp motoren, vent 1-2 minutter og kontroller deretter oljenivået. Etterfyll med olje om nødvendig.

Vedlikehold - 500 / 1500 timer



Parker valsen på et horisontalt underlag. Motoren må være slått av og parkeringsbremsen aktivert ved kontroll eller justering av valsen, med mindre det er spesifisert noe annet.



Sørg for at det er god ventilasjon (avgassutsug) hvis motoren kjøres innendørs. Fare for karbonmonoksidforgiftning.



Kjølere Kontroll - Rengjøring

Kontroller at luftpassasjen gjennom kjølerne (1) og (2) er uhindret. Nedsmussete kjølere blåses rene med trykkluft eller vaskes med høytrykksspyler.

Blås luft eller spyl vann gjennom kjøleren i motsatt retning av kjøleluften.



Utvis forsiktighet ved høytrykksspyling. Ikke hold munnstykket for nær kjøleren.



Bruk vernebriller ved arbeid med trykkluft eller høytrykksspyling.

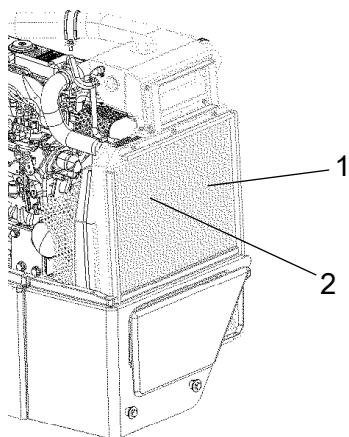


Fig. Motorrom
1. Vannkjøler
2. Hydraulikkoljekjøler



Batteri - Kontroller tilstand

Batteriet er forseglet og vedlikeholdsfritt.



Bruk aldri åpen flamme når væsknivået kontrolleres. Det dannes eksplosiv gass når generatoren lader batteriet.

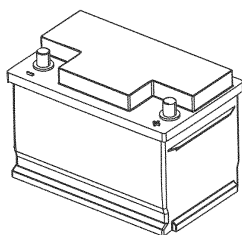


Fig. Batteri



Ved demontering av batteriet skal den negative polklemmen alltid løsnes først. Ved montering av batteriet skal alltid plusskabelen monteres først.

Kabelskoene skal være rene og godt tiltrukket. Korroderte kabelsko rengjøres og smøres inn med syrefri vaselin.

Tørk av toppen på batteriet.



Motorolje og oljefilter - Utsifting

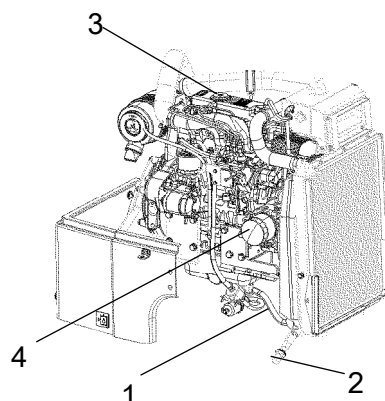


Fig. Motorrom høyre side

- 1. Avtappingssslange
- 2. Avtappingsplugg
- 3. Påfyllingslokk
- 4. Oljefilter

Kjør motoren til den er varm før oljen tappes av.



Stopp motoren og trykk inn nødbremse.



Utvis stor forsiktighet ved tapping av væsker og oljer. Bruk hansker og vernebriller.

Sett et kar som rommer minst 8 liter under avtappingspluggen (2).

Skru av oljepåfyllingslokket (3), og skru ut avtappingspluggen (2) i enden av avtappingsslangen (1). La all motoroljen renne ut.



Lever oljen som er tappet av til spesialavfallsbehandling.



Se motorhåndboken for detaljerte instruksjoner om skifting av olje og filtre.

Demonter oljefilteret (4) og monter et nytt filter.

Samle opp eventuelt utslipp.

Skru inn avtappingspluggen (2) i enden av slangen.

Fyll på ny motorolje. Se under overskriften Smøremidler, for riktig oljekvalitet. Monter påfyllingslokket (3) og bruk peilepinnen for å kontrollere at oljenivået er riktig.

Start motoren og la den gå på tomgang i noen minutter. Bruk denne tiden til å kontrollere omkring oljefilteret og avtappingspluggen for lekkasjer.

Stopp motoren, vent 1-2 minutter og kontroller deretter oljenivået. Etterfyll med olje om nødvendig.



Vals - oljenivå Kontroll - påfylling

Kjør valsen langsomt inntil oljepluggen (1) befinner seg motsatt i forhold til ett av inspeksjonshullene (2).

Skru ut pluggen og kontroller at oljenivået står opp til bunnen av hullet. Etterfyll om nødvendig med ny olje. Bruk olje i henhold til smøremiddelspesifikasjonen.

Rengjør den magnetiske oljepluggen (1) for eventuelle metallpartikler, og monter den på nytt.

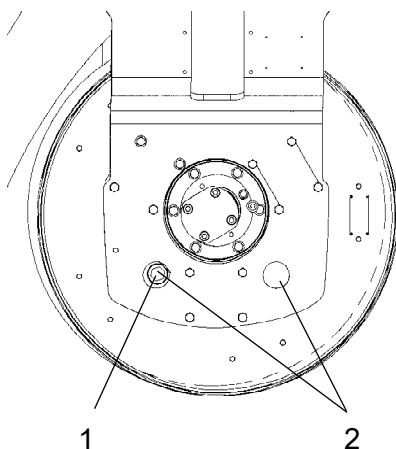


Fig. Vals, vibrasjonsside
1. Oljeplugg
2. Inspeksjonshull

Gummielementer og festeskruer Kontroll

Kontroller samtlige gummielementer (1). Skift ut alle elementer hvis mer enn 25 % av antallet på en side av valsen har sprekker som er dypere enn 10–15 mm.

Bruk et knivblad eller en annen spiss gjenstand som hjelp ved kontrollen.

Kontroller også at festeskruene (2) er trukket til.

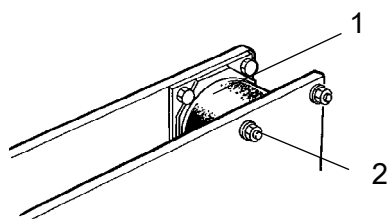


Fig. Vals, vibrasjonsside
1. Gummielement
2. Festeskruer



Hydraulikk tanklokk - Kontroll

Skrut av tanklokket og kontroller at det ikke er tett. Det må være fri luftpassasje gjennom lokket i begge retninger.

Hvis en av retningene er blokkert rengjøres lokket med litt diesolje og blåses med trykkluft til passasjen blir fri, eller det byttes ut med et nytt.



Bruk vernebriller ved arbeid med trykkluft.



Betjeningsorganer - Smøring

Smør forover/bakover-spaken i motorrommet med noen få dråper olje.

Hvis spaken går tregt etter en tids bruk, ta av dekselet og spaken og smør den.

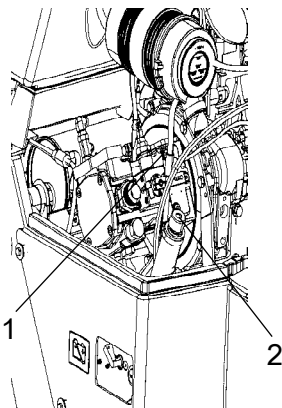


Fig. Motorrom
1. Forover/bakover-spak
2. Tank lokk



Betjeningsorganer - Smøring

Smør mekanismen for forover/bakover-spaken.

Ta av dekselet / tallerken (1) ved å løsne skruene (2) på toppen, og smør mekanismen under dekselet med olje.

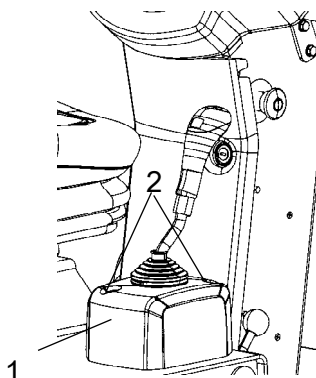


Fig. Forover/bakover-spak
1. Dekselet
2. Festeskruer

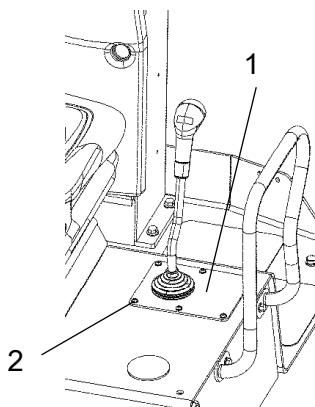
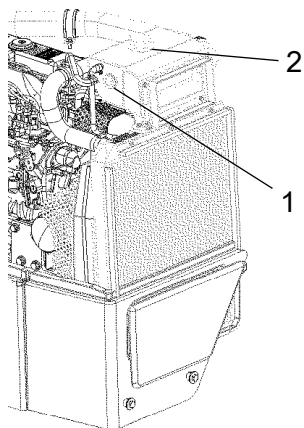


Fig. Forover/bakover-spak
1. Tallerken
2. Festeskruer



Kontroll - Kjølevæskesystem



Figur. Kjølevæsketank
1. Påfyllingslokk
2. Nivåmerking

Kontroller at alle slanger/slangekoplinger er i orden og tette. Fyll opp med kjølevæske som spesifisert i smøremiddelspesifikasjonen.



Vær veldig forsiktig når du åpner radiatorlokket når motoren er varm. Bruk hansker og vernebriller.



Kontroller også frysepunktet. Skift kjølevæsken hvert annet år.

Vedlikehold - 1000 timer



Parker valsen på et horisontalt underlag. Motoren må være slått av og parkeringsbremsen aktivert ved kontroll eller justering av valsen, med mindre det er spesifisert noe annet.



Sørg for at det er god ventilasjon (avgassutsug) hvis motoren kjøres innendørs. Fare for karbonmonoksidforgiftning.



Kjølere Kontroll - Rengjøring

Kontroller at luftpassasjen gjennom kjølerne (1) og (2) er uhindret. Nedsmussete kjølere blåses rene med trykkluft eller vaskes med høytrykksspyler.

Blås luft eller spyl vann gjennom kjøleren i motsatt retning av kjøleluften.



Utvis forsiktighet ved høytrykksspyling. Ikke hold munnstykket for nær kjøleren.



Bruk vernebriller ved arbeid med trykkluft eller høytrykksspyling.

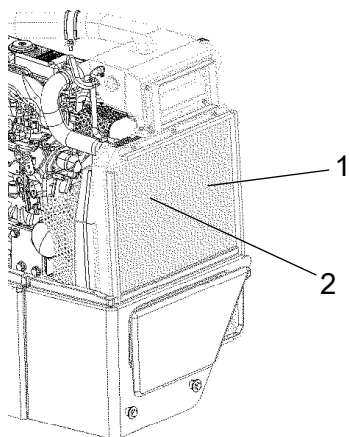


Fig. Motorrom
1. Vannkjøler
2. Hydraulikkoljekjøler



Batteri - Kontroller tilstand

Batteriet er forseglet og vedlikeholdsfritt.



Bruk aldri åpen flamme når væsknivået kontrolleres. Det dannes eksplosiv gass når generatoren lader batteriet.

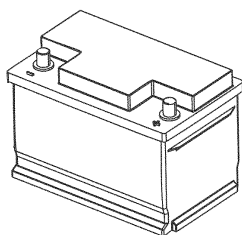


Fig. Batteri



Ved demontering av batteriet skal den negative polklemmen alltid løsnes først. Ved montering av batteriet skal alltid plusskabelen monteres først.

Kabelskoene skal være rene og godt tiltrukket. Korroderte kabelsko rengjøres og smøres inn med syrefri vaselin.

Tørk av toppen på batteriet.



Motorolje og oljefilter - Utsifting

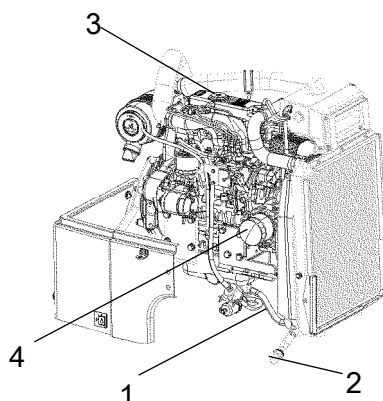


Fig. Motorrom høyre side

1. Avtappingssslange
2. Avtappingsplugg
3. Påfyllingslokk
4. Oljefilter

Kjør motoren til den er varm før oljen tappes av.



Stopp motoren og trykk inn nødbremse.



Utvis stor forsiktighet ved tapping av væsker og oljer. Bruk hansker og vernebriller.

Sett et kar som rommer minst 8 liter under avtappingspluggen (2).

Skru av oljepåfyllingslokket (3), og skru ut avtappingspluggen (2) i enden av avtappingsslangen (1). La all motoroljen renne ut.



Lever oljen som er tappet av til spesialavfallsbehandling.



Se motorhåndboken for detaljerte instruksjoner om skifting av olje og filtre.

Demonter oljefilteret (4) og monter et nytt filter.

Samle opp eventuelt utslipp.

Skru inn avtappingspluggen (2) i enden av slangen.

Fyll på ny motorolje. Se under overskriften Smøremidler, for riktig oljekvalitet. Monter påfyllingslokket (3) og bruk peilepinnen for å kontrollere at oljenivået er riktig.

Start motoren og la den gå på tomgang i noen minutter. Bruk denne tiden til å kontrollere omkring oljefilteret og avtappingspluggen for lekkasjer.

Stopp motoren, vent 1-2 minutter og kontroller deretter oljenivået. Etterfyll med olje om nødvendig.



Vals - oljenivå Kontroll - påfylling

Kjør valsen langsomt inntil oljepluggen (1) befinner seg motsatt i forhold til ett av inspeksjonshullene (2).

Skru ut pluggen og kontroller at oljenivået står opp til bunnen av hullet. Etterfyll om nødvendig med ny olje. Bruk olje i henhold til smøremiddelspesifikasjonen.

Rengjør den magnetiske oljepluggen (1) for eventuelle metallpartikler, og monter den på nytt.

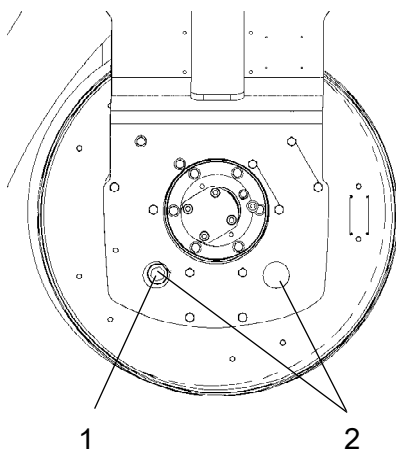


Fig. Vals, vibrasjonsside
1. Oljeplugg
2. Inspeksjonshull

Gummielementer og festeskruer Kontroll

Kontroller samtlige gummielementer (1). Skift ut alle elementer hvis mer enn 25 % av antallet på en side av valsen har sprekker som er dypere enn 10–15 mm.

Bruk et knivblad eller en annen spiss gjenstand som hjelp ved kontrollen.

Kontroller også at festeskruene (2) er trukket til.

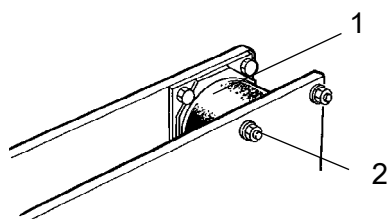


Fig. Vals, vibrasjonsside
1. Gummielement
2. Festeskruer



Hydraulikk tanklokk - Kontroll

Skrut av tanklokket og kontroller at det ikke er tett. Det må være fri luftpassasje gjennom lokket i begge retninger.

Hvis en av retningene er blokkert rengjøres lokket med litt diesellole og blåses med trykkluft til passasjen blir fri, eller det byttes ut med et nytt.



Bruk vernebriller ved arbeid med trykkluft.



Betjeningsorganer - Smøring

Smør forover/bakover-spaken i motorrommet med noen få dråper olje.

Hvis spaken går tregt etter en tids bruk, ta av dekkelet og spaken og smør den.

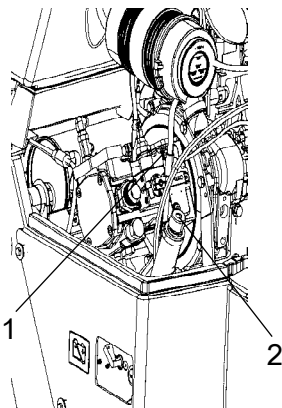


Fig. Motorrom
1. Forover/bakover-spak
2. Tank lokk



Betjeningsorganer - Smøring

Smør mekanismen for forover/bakover-spaken.

Ta av dekselet / tallerken (1) ved å løsne skruene (2) på toppen, og smør mekanismen under dekselet med olje.

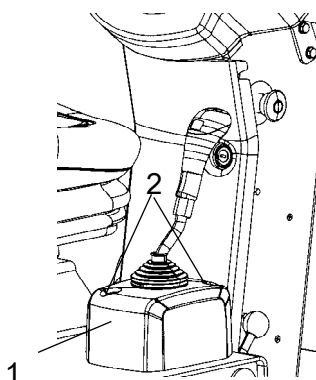


Fig. Forover/bakover-spak
1. Dekselet
2. Festeskruer

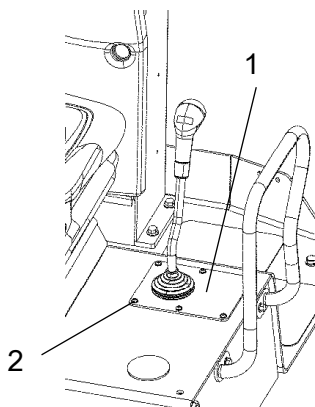
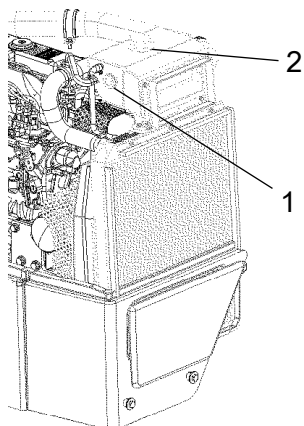


Fig. Forover/bakover-spak
1. Tallerken
2. Festeskruer



Kontroll - Kjølevæskesystem



Figur. Kjølevæsketank
1. Påfyllingslokk
2. Nivåmerking

Kontroller at alle slanger/slangekoplinger er i orden og tette. Fyll opp med kjølevæske som spesifisert i smøremiddelspesifikasjonen.



Vær veldig forsiktig når du åpner radiatorlokket når motoren er varm. Bruk hansker og vernebriller.



Kontroller også frysepunktet. Skift kjølevæsken hvert annet år.



Bytte av hydraulikkoljefilteret

Løsne de seks skruene (1).

Skrus av beskyttelsesplaten (2).

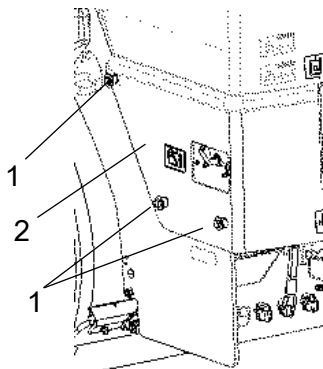


Fig. Motorrom
1. Festeskruer
2. Beskyttelsesplate

Løsne det røde lokket (3) og trekk opp filterinnsatsen (4).

Sett på det røde lokket i mellomtiden, for å hindre at det kommer støv og skitt på tanken.

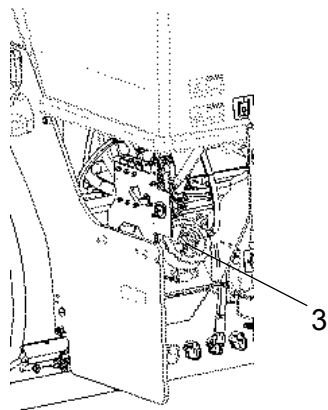


Fig. Hydraulikkoljefilter.
3. Løkk

Løsne filterinnsatsen (4) fra håndtaket (5).



Skrus av filteret (4) og lever det inn til en miljøstasjon. Dette er et engangsfilter som ikke kan rengjøres.

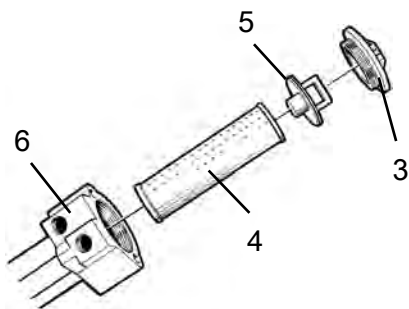


Fig. Hydraulikkoljefilter
3. Løkk
4. Filterinnsats
5. Håndtak
6. Filterholder

Monter den nye innsatsen på håndtaket og sett enheten på plass i filterholderen (6) igjen. Sett det røde dekselet tilbake på plass.

Start motoren og la den gå på fullt turtall i 30 sekunder. Kontroller at filterlokket (3) er tett.



Hydraulikkoljetank - Avtapping

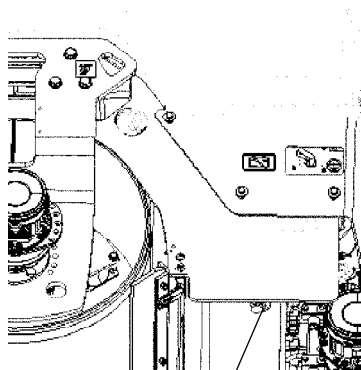
Kondens i hydraulikkoljetanken tappes av gjennom pluggen (1). Dette bør gjøres etter at valsen har stått stille en tid, f.eks. over natten.



Vær meget forsiktig under avtappingen. Ikke mist pluggen, for da vil all hydraulikkoljen renne ut.

Gjør som følger:

Sett en oppsamlingsbeholder under pluggen (1). Løsne pluggen og la all kondensen renne ut. Trekk til pluggen.



1

Fig. Venstre rammeside
1. Avtappingsplugg



Bytte av drivstoffilteret



Sett under en beholder for å samle opp drivstoff som renner ut når filteret løsnes.

Skrut av drivstoffilteret (1). Filteret er av engangstypen, og kan ikke rengjøres. Lever det inn til en miljøstasjon.



Se motorhåndboken for detaljerte instruksjoner om utskifting drivstoffilteret.

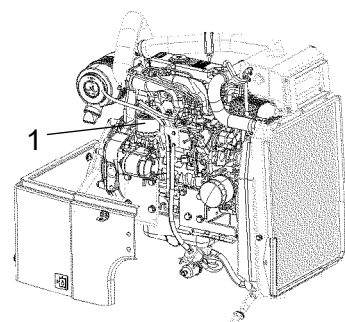


Fig. Motorrom
1. Drivstoffilter

Start motoren og kontroller at drivstoffilteret er tett.



Sørg for god ventilasjon (utsug) hvis dieselmotoren kjøres innendørs. Fare for karbonmonoksidforgiftning.



Bytte av forfilteret

Aktiver parkeringsbremsen.
Slå av motoren og demonter platen på venstre side av rammen (ved batteriskillebryteren) ved å løsne de tre boltene (3).
Løsne slangeklemmene (2) med en skrutrekker.



Sett under en beholder for å samle opp drivstoff som renner ut når filteret løsnes.

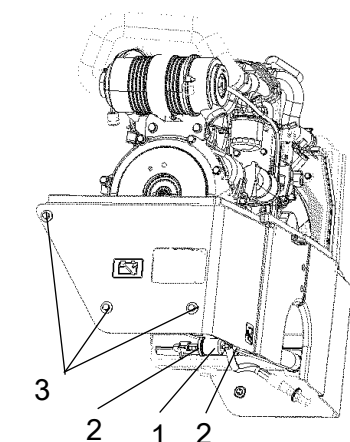


Fig. Motorrom

- 1. Forfilter
- 2. Slangeklemmer
- 3. Bolter

Skru av forfilteret (1) og lever det inn til en miljøstasjon. Dette er et engangsfilter som ikke kan rengjøres.

Monter nytt forfilter og trekk til slangeklemmene.

Start motoren og kontroller at forfilteret er tett.



Sørg for god ventilasjon (utsug) hvis dieselmotoren kjøres innendørs. Fare for karbonmonoksidforgiftning.

Vedlikehold - 2000 timer



Parker valsen på et horisontalt underlag. Motoren må være slått av og parkeringsbremsen aktivert ved kontroll eller justering av valsen, med mindre det er spesifisert noe annet.



Sørg for at det er god ventilasjon (avgassutsug) hvis motoren kjøres innendørs. Fare for karbonmonoksidforgiftning.



Kjølere

Kontroll - Rengjøring

Kontroller at luftpassasjen gjennom kjølerne (1) og (2) er uhindret. Nedsmussete kjølere blåses rene med trykkluft eller vaskes med høytrykksspyler.

Blås luft eller spyl vann gjennom kjøleren i motsatt retning av kjøleluften.



Utvis forsiktighet ved høytrykksspyling. Ikke hold munnstykket for nær kjøleren.



Bruk vernebriller ved arbeid med trykkluft eller høytrykksspyling.

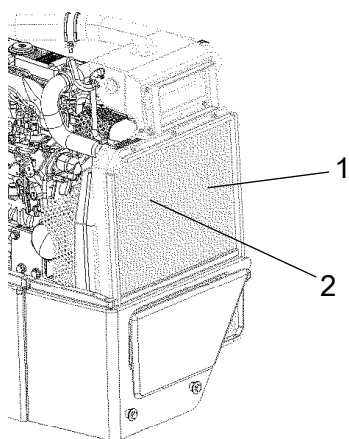


Fig. Motorrom
1. Vannkjøler
2. Hydraulikkoljekjøler



Batteri - Kontroller tilstand

Batteriet er forseglet og vedlikeholdsfritt.



Bruk aldri åpen flamme når væsknivået kontrolleres. Det dannes eksplosiv gass når generatoren lader batteriet.

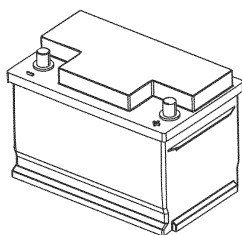


Fig. Batteri



Ved demontering av batteriet skal den negative polklemmen alltid løsnes først. Ved montering av batteriet skal alltid plusskabelen monteres først.

Kabelskoene skal være rene og godt tiltrukket. Korroderte kabelsko rengjøres og smøres inn med syrefri vaselin.

Tørk av toppen på batteriet.



Motorolje og oljefilter - Utsifting

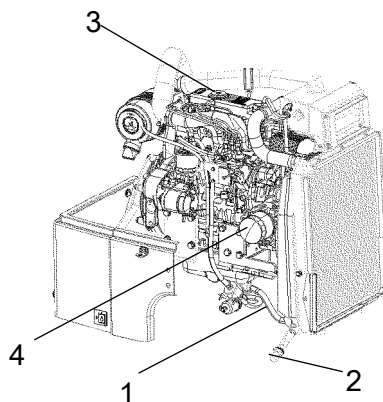


Fig. Motorrom høyre side

1. Avtappingssslange
2. Avtappingsplugg
3. Påfyllingslokk
4. Oljefilter

Kjør motoren til den er varm før oljen tappes av.



Stopp motoren og trykk inn nødbremse.



Utvis stor forsiktighet ved tapping av væsker og oljer. Bruk hansker og vernebriller.

Sett et kar som rommer minst 8 liter under avtappingspluggen (2).

Skru av oljepåfyllingslokket (3), og skru ut avtappingspluggen (2) i enden av avtappingsslangen (1). La all motoroljen renne ut.



Lever oljen som er tappet av til spesialavfallsbehandling.



Se motorhåndboken for detaljerte instruksjoner om skifting av olje og filtre.

Demonter oljefilteret (4) og monter et nytt filter.

Samle opp eventuelt utslipp.

Skru inn avtappingspluggen (2) i enden av slangen.

Fyll på ny motorolje. Se under overskriften Smøremidler, for riktig oljekvalitet. Monter påfyllingslokket (3) og bruk peilepinnen for å kontrollere at oljenivået er riktig.

Start motoren og la den gå på tomgang i noen minutter. Bruk denne tiden til å kontrollere omkring oljefilteret og avtappingspluggen for lekkasjer.

Stopp motoren, vent 1-2 minutter og kontroller deretter oljenivået. Etterfyll med olje om nødvendig.



Vals - oljenivå Kontroll - påfylling

Kjør valsen langsomt inntil oljepluggen (1) befinner seg motsatt i forhold til ett av inspeksjonshullene (2).

Skru ut pluggen og kontroller at oljenivået står opp til bunnen av hullet. Etterfyll om nødvendig med ny olje. Bruk olje i henhold til smøremiddelspesifikasjonen.

Rengjør den magnetiske oljepluggen (1) for eventuelle metallpartikler, og monter den på nytt.

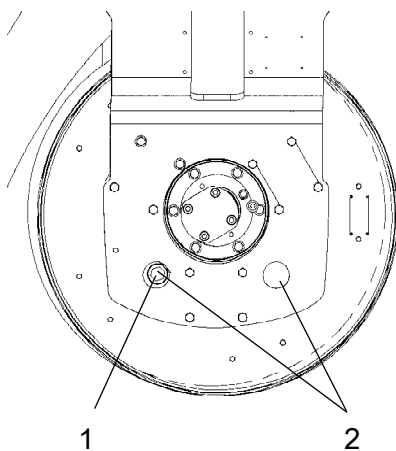


Fig. Vals, vibrasjonsside
1. Oljeplugg
2. Inspeksjonshull

Gummielementer og festeskruer Kontroll

Kontroller samtlige gummielementer (1). Skift ut alle elementer hvis mer enn 25 % av antallet på en side av valsen har sprekker som er dypere enn 10–15 mm.

Bruk et knivblad eller en annen spiss gjenstand som hjelp ved kontrollen.

Kontroller også at festeskruene (2) er trukket til.

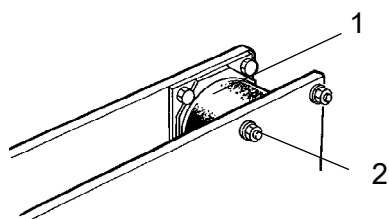


Fig. Vals, vibrasjonsside
1. Gummielement
2. Festeskruer



Hydraulikktanklokk - Kontroll

Skrut av tanklokket og kontroller at det ikke er tett. Det må være fri luftpassasje gjennom lokket i begge retninger.

Hvis en av retningene er blokkert rengjøres lokket med litt diesololje og blåses med trykkluft til passasjen blir fri, eller det byttes ut med et nytt.



Bruk vernebriller ved arbeid med trykkluft.



Betjeningsorganer - Smøring

Smør forover/bakover-spaken i motorrommet med noen få dråper olje.

Hvis spaken går tregt etter en tids bruk, ta av dekselet og spaken og smør den.

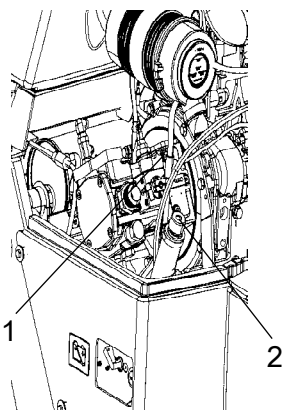


Fig. Motorrom
1. Forover/bakover-spak
2. Tank lokk



Betjeningsorganer - Smøring

Smør mekanismen for forover/bakover-spaken.

Ta av dekselet / tallerken (1) ved å løsne skruene (2) på toppen, og smør mekanismen under dekselet med olje.

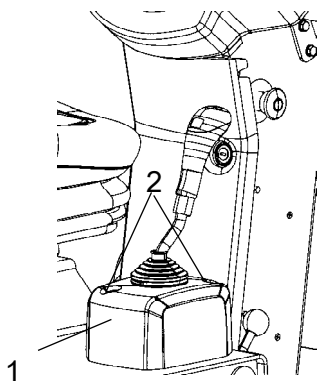


Fig. Forover/bakover-spak
1. Dekselet
2. Festeskruer

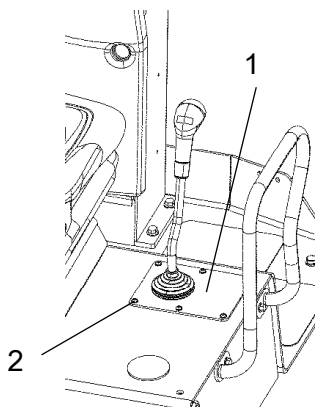


Fig. Forover/bakover-spak
1. Tallerken
2. Festeskruer

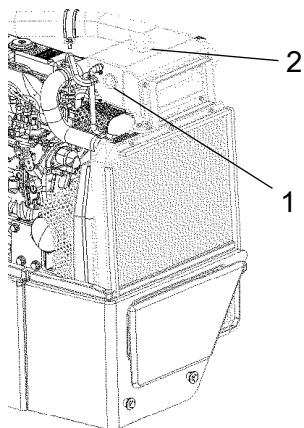


Kontroll - Kjølevæskesystem

Kontroller at alle slanger/slangekoplinger er i orden og tette. Fyll opp med kjølevæske som spesifisert i smøremiddelspesifikasjonen.



Vær veldig forsiktig når du åpner radiatorlokket når motoren er varm. Bruk hansker og vernebriller.



Figur. Kjølevæsketank
1. Påfyllingslokk
2. Nivåmerking



Kontroller også frysepunktet. Skift kjølevæsken hvert annet år.



Bytte av hydraulikkoljefilteret

Løsne de seks skruene (1).

Skrus av beskyttelsesplaten (2).

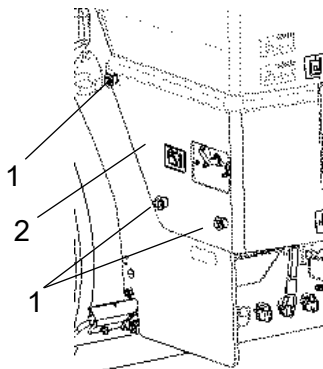


Fig. Motorrom
1. Festeskruer
2. Beskyttelsesplate

Løsne det røde lokket (3) og trekk opp filterinnsatsen (4).

Sett på det røde lokket i mellomtiden, for å hindre at det kommer støv og skitt på tanken.

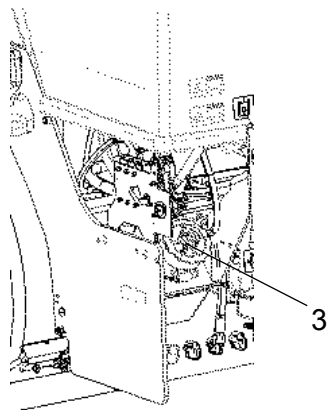


Fig. Hydraulikkoljefilter.
3. Løkk

Løsne filterinnsatsen (4) fra håndtaket (5).



Skrus av filteret (4) og lever det inn til en miljøstasjon. Dette er et engangsfilter som ikke kan rengjøres.

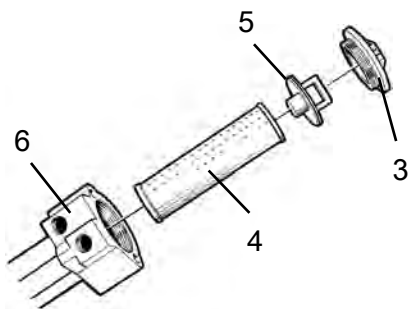


Fig. Hydraulikkoljefilter
3. Løkk
4. Filterinnsats
5. Håndtak
6. Filterholder

Monter den nye innsatsen på håndtaket og sett enheten på plass i filterholderen (6) igjen. Sett det røde dekselet tilbake på plass.

Start motoren og la den gå på fullt turtall i 30 sekunder. Kontroller at filterlokket (3) er tett.



Hydraulikkoljetank - Avtapping

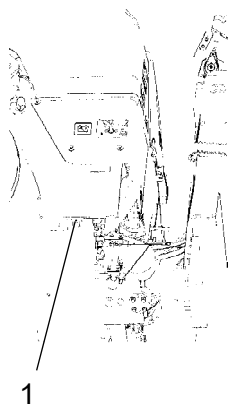


Fig. Venstre rammeside
1. Avtappingsplugg

Kondens i hydraulikkoljetanken tappes av gjennom pluggen (1). Dette bør gjøres etter at valsen har stått stille en tid, f.eks. over natten.



Vær meget forsiktig under avtappingen. Ikke mist pluggen, for da vil all hydraulikkoljen renne ut.

Gjør som følger:

Sett en oppsamlingsbeholder under pluggen (1). Løsne pluggen og la all kondensen renne ut. Trekk til pluggen.



Bytte av drivstoffilteret



Sett under en beholder for å samle opp drivstoff som renner ut når filteret løsnes.

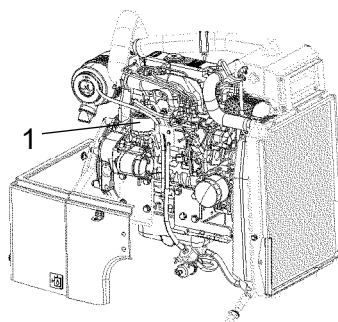


Fig. Motorrom
1. Drivstoffilter

Skrut av drivstoffilteret (1). Filteret er av engangstypen, og kan ikke rengjøres. Lever det inn til en miljøstasjon.



Se motorhåndboken for detaljerte instruksjoner om utskifting drivstoffilteret.

Start motoren og kontroller at drivstoffilteret er tett.



Sørg for god ventilasjon (utsug) hvis dieselmotoren kjøres innendørs. Fare for karbonmonoksidforgiftning.



Bytte av forfilteret

Aktiver parkeringsbremsen.

Slå av motoren og demonter platen på venstre side av rammen (ved batteriskillebryteren) ved å løsne de tre boltene (3).

Løsne slangeklemmene (2) med en skrutrekker.



Sett under en beholder for å samle opp drivstoff som renner ut når filteret løsnes.

Skru av forfilteret (1) og lever det inn til en miljøstasjon. Dette er et engangsfilter som ikke kan rengjøres.

Monter nytt forfilter og trekk til slangeklemmene.

Start motoren og kontroller at forfilteret er tett.



Sørg for god ventilasjon (utsug) hvis dieselmotoren kjøres innendørs. Fare for karbonmonoksidforgiftning.

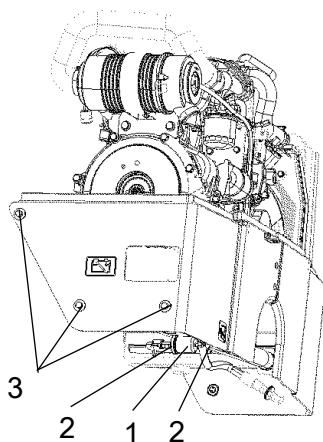


Fig. Motorrom

- 1. Forfilter
- 2. Slangeklemmer
- 3. Bolter



Vals - Oljeskift

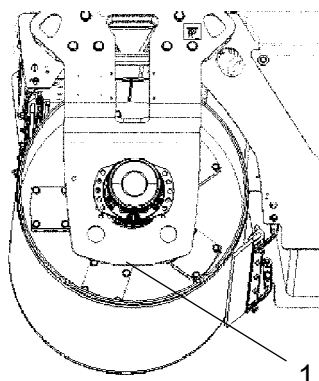


Fig. Vals vibrasjonsside
1. Tappeplugg



Utvis stor forsiktighet ved tapping av væsker og oljer. Bruk hansker og vernebriller.

Still valsen slik at tappepluggen (1), den store pluggen, kommer på det laveste punktet i rotasjonen.



Stäng av motorn och aktivera parkeringsbromsen.



Samle opp oljen og lever den til et miljødeponi.

Se under overskriften "Hver 500. driftstime" ved oljepåfylling.



Hydraulikkoljetank - Oljeskift



Fare for brannskader ved avtapping av varm olje. Beskytt hendene.



Sett en oppsamlingsbeholder under pluggen. Den må romme minst 50 liter. Samle opp oljen og lever den til et miljødeponi.

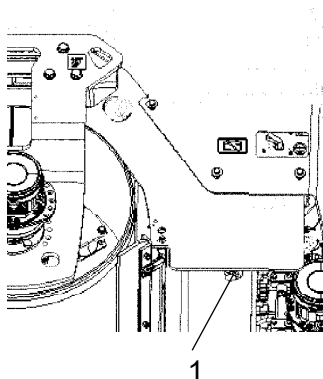


Fig. Venstre rammeside
1. Avtappingsplugg

Skru ut pluggen (1) og la all oljen renne ut. Tørk av og skru inn avtappingspluggen.



Fyll på ny og ren hydraulikkolje med kvalitet i henhold til smøremiddelspesifikasjonene.

Skift hydraulikkoljefilteret. Se under overskriften "Hver 1000. driftstime".

Start dieselmotoren og kjør de ulike hydraulikkfunksjonene. Kontroller oljenivået på tanken og etterfyll om nødvendig.



Vanntank - Avtapping



Ikke glem at det er frostfare om vinteren. Tøm tanken, pumpen og ledningene.

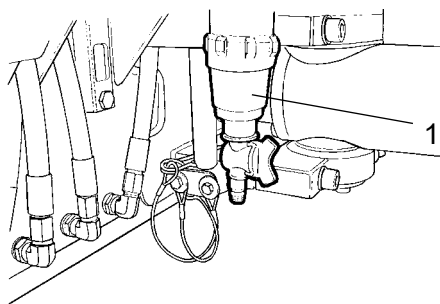


Fig. Pumpesystem
1. Vannfilter

Den enkleste måten å tømme vanntanken på er å åpne kranen på vannfilteret (1). (Det er også en avtappingsplugg i bunnen av vanntanken).



Vannpumpe - Avtapping

Vannpumpen (1) tømmes ved å åpne tappekranen (2).

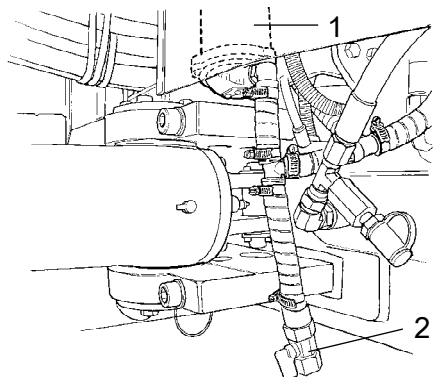


Fig. Pumpesystem
1. Vannpumpe
2. Tappekran



Vanntank - Rengjøring

Rengjør tankene med vann tilsatt et egnet rengjøringsmiddel for plastflater.

Monter filterhuset eller tappepluggen (1). Fyll tanken med vann og kontroller at den er tett.

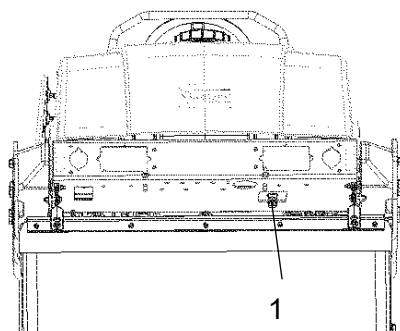


Fig. Vanntank
1. Avtappingsplugg



Vanntankene er laget av plast (polyetylen) og er gjenvinnbare.



Drivstofftank - Rengjøring

Det er enklest å rengjøre tanken når den er nesten tom.



Pump opp eventuelt bunnslam med en egnet pumpe, for eksempel en oljelensepumpe. Samle opp oljen i en beholder og lever den til et miljødeponi.

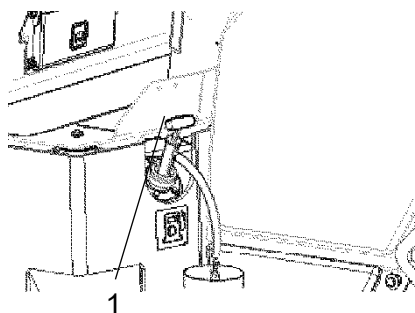


Fig. Drivstofftank.
1. Drivstofftank



Husk på brannfaren ved håndtering av drivstoff.



Drivstofftanken er laget av plast (polyetylen) og er gjenvinnbar.

Styreledd - Kontroll

Undersøk styreleddet med tanke på skader eller sprekker.

Kontroller og trekk til alle løse bolter.

Kontroller også med tanke på treghet og dødgang.

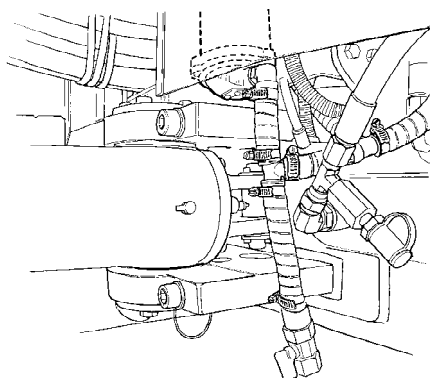


Fig. Styreledd



Dynapac Compaction Equipment AB

Atlas Copco Road Construction Equipment AB
Box 504, SE 371 23 Karlskrona, Sweden

www.atlascopco.com